

LONG MÉTRAGE / FEATURE FILM



FÉDÉRATION  
WALLONIE-BRUXELLES

LONG

1

# LONG MÉTRAGE

FEATURE FILM

2014

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel  
Wallonie-Bruxelles Images

# SOMMAIRE

## PRODUCTIONS TERMINÉES OU EN FINITION

7, RUE DE LA FOLIE .....	Jawad Rhaliib .....	7
ALLEUIA .....	Fabrice du Weltz .....	9
L'ANNÉE PROCHAINE .....	Vania Leturcq .....	11
DEUX JOURS, UNE NUIT .....	Luc et Jean-Pierre Dardenne .....	13
L'ÉCLAT FURTIF DE L'OMBRE .....	Alain-Pascal Housiaux et Patrick Dechesne .....	15
ÉGOÏSTE .....	Jelle Stroo .....	17
JACQUES A VU .....	Xavier Diskeuve .....	19
JE SUIS À TOI .....	David Lambert .....	21
MÉLODY .....	Bernard Belléfroid .....	23
MIRAGE D'AMOUR AVEC FANFARE (titre provisoire) .....	Hubert Toint .....	25
PAS SON GENRE .....	Lucas Balyaux .....	27
LE ROI DE LA VALLEE .....	Yves Ringer et Olivier Ringer .....	29
SAUVEZ WENDY .....	Patrice Glotz .....	31
LA TIERRA ROJA .....	Diego Martínez Vignati .....	33
TOKYO FIANCEE .....	Stefan Liberski .....	35
TOMBVILLE .....	Nikolas List .....	37
TOUS LES CHATS SONT GRIS .....	Savina Dellicour .....	39

## COPRODUCTIONS TERMINÉES OU EN FINITION

APRÈS LA BATAILLE .....	Simon Leclerc .....	52
ATLANTIC .....	Jan-Willem van Ewijk .....	53
BOUBOULE .....	Bruno Deville .....	54
BRABANÇONNE .....	Vincent Bal .....	55
CLEARSTREAM (titre provisoire) .....	Vincent Garenq .....	56
LABYRINTHUS .....	Douglas Boswell .....	57
MON AMIE VICTORIA .....	Jean-Paul Civeyrac .....	58
THE SKY ABOVE US .....	Marinus Groothof .....	59
VANDAL .....	Hélier Cisterne .....	60
VIOLET .....	Bas Devos .....	61
XENIA .....	Panos H. Koutras .....	62

## COPRODUCTIONS EN COURS

BLACK .....	Bilal Falah et Adil El Arbi .....	64
CAFARD .....	Jan Buitenhel .....	64
MON SOUFFLE .....	Jihane Chouaïb .....	65
TROUW MET MIJ .....	Kadir Balci .....	66

## PRODUCTIONS EN COURS

BEE LUCKY .....	Philippe De Pierpont .....	42
LE CHANT DES HOMMES .....	Mary Jimenez et Bénédicte Liénard .....	42
LES CHEVALIERS BLANCS .....	Joachim Lafosse .....	43
LE COEUR RÉGULIER .....	Varja à l'Alcantara .....	44
EN AMONT DU FLEUVE .....	Marion Härsel .....	44
HORS CADRE .....	Guillaume Sonez .....	45
INSOMNIE .....	Jawad Rhaliib .....	45
JE METTE À LE DIRE .....	Xavier Seron .....	46
JE SUIS MORT MAIS J'AIDES DES AMIS .....	Stéphane et Guillaume Malandrin .....	46
PRÉJUDICE .....	Antoine Cuypers .....	47
LES PREMIERS ET LES DERNIERS .....	Bouli Lanners .....	47
SEULE COMME UNE BAINOIRE .....	Rachel Lang .....	48
LE TOUT NOUVEAU TESTAMENT .....	Jaco Van Dormael .....	48
UN HOMME À LA MER .....	Géraldine Dognon .....	49
LE SANCTUAIRE .....	Olivier Masset-Dépassé .....	50

# PRODUCTIONS TERMINÉES OU EN FINITION

COMPLETED WORKS  
OR IN POST PRODUCTION

# 7, RUE DE LA FOLIE

## MADNESS

JAWAD RHALIB

Il était une fois trois sœurs qui vivaient enfermées dans une ferme. Un jour leur père meurt. Les filles héritent de la ferme, mais aussi des dettes et d'une histoire bien chargée. Elles se mettent à se questionner sur le sens de leur vie et l'histoire de leur famille. Une grande vague de doutes pour ces jeunes femmes sans histoires apparentes, qui suffit à leur faire entrouvrir la porte de la liberté et de la vengeance.

There once was three sisters who lived locked up in a farm. One day their father dies... The girls inherit the farm but also the debts and a history quite charged. They start to question themselves on the meaning of Life and on their family history. A large wave of doubts for these young girls without apparent stories, which is enough has to make them half open the door of freedom and... Revenge.



Réalisation / Directing : Jawad Rhalib  
Scénario / Screenplay : Jawad Rhalib  
Image / Photography : François Schmitt  
Son / Sound : Mathieu Courthial.  
Montage image / Film Editing : Noë Reutenaer  
Montage son / Sound Editing : Mathias Groffier  
Mixage / Mixing : Pierre Castin  
Musique / Music : Beverly Jo Scott & Laila Amezian

### INTERPRÉTATION

Sofia Manousha, Ouidad Elma, Lamia Ry, Dorothée Capelluto, Souad Amidou, Malek Akhmiss, Benoît Verhaert, Pierre-Eden Simon  
**PRODUCTION**  
R&R Productions  
**Avec l'aide du / with the support of :**  
Batch - Bureau d'Accueil de tournage Cinéma en Hainaut  
Hainaut Culture Tourisme  
Province de Hainaut  
La Fondation Hassan II

**BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**  
Auteur, cinéaste, Jawad Rhalib oriente son travail sur les droits de l'homme et les questions liées à la Mondialisation, le Profit et le Réalisme social. Il écrit et réalise discours, moyens et longs métrages de fiction et des longs métrages documentaires pour l'ensemble des chaînes européennes, pour le cinéma ainsi qu'à l'international. Author, filmmaker, Jawad Rhalib directs his work towards human rights and issues linked to Globalisation, Profit and Social realism. He writes and produces short, medium-length and fulllength fiction films as well as full-length documentaries for all the European channels, as well as on the international scene.

2014 : 7 rue de la Folie (LM)  
En cours : L'insoumise (LM)

### CONTACT

Production, ventes internationales / International sales :  
Jawad Rhalib  
R&R Productions  
167 rue de Molenbeek, bte A8 - B 1020 Bruxelles  
T +32 (0)488 21 08 60  
info.rprds@gmail.com

# ALLELUIA

FABRICE DU WELZ



Manipulée par un mari amoureux et jaloux, Gloria s'est sauvée avec sa fille et a refait sa vie loin des hommes et du monde. Pourtant une petite flamme brûle encore ! Pousseé par son amie Madeleine, Gloria accepte de rencontrer Michel via un site de rencontre. La première fois qu'ils se voient, il se passe quelque chose. Michel, le petit escroc bas de gamme, est troublé et Gloria tombe éperdument amoureuse. Par peur, Michel se sauve mais Gloria va le retrouver et lui faire promettre de ne plus jamais la quitter. Elle est prête à tout pour sauvegarder cet amour.

Manipulated by an oppressive and jealous husband, Gloria runs away with her two children and restarts her life far from men and the world. Even so, a tiny flame still burns! Encouraged by her friend Madeleine, Gloria agrees to meet Michel via a dating website. Something happens between them at first sight. Michel, a small time, bottom of the range crook is disturbed and Gloria falls hopelessly in love. Michel leaves out of fear but Gloria tracks him down and makes him promise never to leave her again. She is ready to do anything to save this love.

Réalisation / Directing : Fabrice du Welz

Scénario / Screenplay :

Vincent Tavier, Fabrice du Welz, Romain Protat

Image / Photography : Manu Dacosse

Son / Sound : Lucie Van Pachterbeke

Montage image / Film Editing : Anne-Laure Guégan

Mixage son / Sound Editing : Fred Maret

Mixage / Mixing : Emmanuel de Boissieu

Musique / Music : Vincent Cahay

INTERPRÉATION

Laurent Lucas, Loïc Duenaas, Hélène Noguerra, Pili Groyne, Edith Lemercy, Anne-Marie Llop, David Murgia

PRODUCTION

Panique !

Coproduction : Radar Films, Savage Film, Versus production Avec l'aide du / with the support of : Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de VOO, Wallimage, Vlaams Audiovisueel Fonds, Media Development, Tax Shelter (Inver Invest), BéTV, Canal+, Multithématiques (Créé+), Wild Side, Cofinova

FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

1999 : *Quand on est amoureux, c'est merveilleux* (cm)  
2004 : *Calvaire* (LM)  
2007 : *Yvonne* (LM)  
2014 : *Alleluia* (LM)

CONTACT

Panique !

Vincent Tavier

109 rue du Fort - B 1060 Bruxelles

T +32 (0)2 534 68 08

info@paniquespir.com

www.allelua-lefilm.com

Ventes internationales / International sales :

SND  
89 av Charles de Gaulle - F 92575 Neuilly-sur-Seine Cedex  
T +33 (0)1 41 92 66 66  
+33 (0)1 41 92 27 04  
luzan@snd-films.fr

# L'ANNÉE PROCHAINE

## NEXT YEAR

VANIA LETURCQ



© Valérie Houdart

**Clotilde et Aude** ont 18 ans et sont meilleures amies depuis toujours. Leur relation est forte et fusionnelle comme peuvent l'être les amitiés adolescentes. L'école se termine et elles doivent décider ce qu'elles feront l'année prochaine, après le BAC. Clotilde décide de quitter leur petit village de province pour Paris et entraîne Aude avec elle. Mais les deux amies vivront différemment ce départ. **Jusqu'à la rupture.**

Clotilde and Aude are eighteen. They have always been best friends, growing up together in the same small village in the South of France. Despite their differences, they have a strong and exclusive friendship. With their contrasts they attract each other, and they seem to be enough for one another. But Clotilde, looking for something else, decides to leave to study in Paris in the following year, after the baccalaureate. She takes Aude along with her in this departure far from their roots. Refusing to admit that their paths are separating little by little, Clotilde and Aude persuade themselves that their friendship can survive anything.

Réalisation / **Directing** : Vania Leturcq  
Scénario / **Screenplay** : Vania Leturcq et Christophe Morand  
Image / **Photography** : Virginie Surdej, Nicolas Boucart  
Son / **Sound** : Sarah Gouret  
Montage image / **Film Editing** : Pierre-Yves Jouette  
Montage son / **Sound Editing** : Sarah Gouret  
Mixage / **Mixing** : Alina Gavryl  
Musique / **Music** : Manuel Roland

### INTERPRÉTATION

Constance Rousseau, Jenna Thiam, Julien Boisselier, Anne Coessens, Frédéric Pierrot, Kevin Azais, Simon Duprez

### PRODUCTION

Hélicotronic  
Coproduction : Offshore RTBF Belgacom  
Avec l'aide du / *with the support of* : Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de VOO, la Région Alsace et BeTV

### BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Née en 1983 à Namur. Études en réalisation à l'IAD / Born in 1983. Studies in realisation at IAD.

### CONTACT

Hélicotronic  
23 av. Jef Lambeaux - B 1060 Bruxelles  
T +32 (0)2 539 23 57  
F +32 (0)2 537 47 95  
info@helicotronic.com  
www.helicotronic.com

# DEUX JOURS, UNE NUIT

## TWO DAYS, ONE NIGHT

### JEAN-PIERRE ET LUC DARDENNÉ



© Christine Piérus

Sandra, aidée par son mari, n'a qu'un week-end pour aller voir ses collègues et les convaincre de renoncer à leur prime pour qu'elle puisse garder son travail.

Sandra has only one weekend to visit her colleagues and - with the help of her husband - convince them to sacrifice their bonuses so she can keep her job.

**Réalisation & scénario / Directing & screenplay :**  
Jean-Pierre et Luc Dardenne

**Image / Photography :** Alain Marcoen

**Son / Sound :** Jean-Pierre Durat

**Montage image / Film Editing :** Marie-Hélène Dozo

**Montage son / Sound Editing :** Benoît De Clerck

**Mixage / Mixing :** Thomas Gauder

#### INTERPRÉTATION

Marion Cotillard, Fabrizio Rongione, Christelle Cornil, Olivier Gourmet, Catherine Saïée

#### PRODUCTION

Les Films du Fleuve

Coproduction : Archipel 35, BM Distribution, Eyeworks, France 2 Cinéma, RTBF (Télévision belge), Belgacom, Avec l'aide du / with the support of : Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de VOO, du Fonds Audiovisuel de Flandre, de Eurimages, avec la participation de Canal+, de Ciné+ ; de France Télévisions, de la Wallonie, du Tax Shelter du Gouvernement Fédéral Belge, de Casa Kafka Pictures, de Casa Kafka Pictures Movie Tax Shelter empowere by Beifus et de Cinéfinance Tax Shelter de Eyeworks, en association avec Wild Bunch, Diaphana, Cineart avec le soutien du Programme MEDIA de l'Union Européenne.

#### BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

**Luc Dardenne.** Né à Awijs en Belgique, 1954 / Born in Awirs in Belgium, 1954.  
**Jean-Pierre Dardenne.** Né à Erigis en Belgique, 1951 / Born in Erigis in Belgium, 1951.

Leurs derniers films / Their last feature films :

1996 : *La Promesse* (LM)  
1999 : *Rosetta* (LM)  
2001 : *Le fils* (LM)  
2005 : *L'enfant* (LM)  
2008 : *Le silence de Lorna* (LM)  
2011 : *Le gamin au vélo* (LM)  
2014 : *Deux jours, une nuit* (LM)

#### CONTACT

##### Production

Les Films du Fleuve  
13 quai de Gaulle - B-4020 Liège  
T+32 04 349 56 90  
desk@lesfilmsdufleuve.be  
www.lesfilmsdufleuve.be

**Ventes internationales / International sales**  
Wild Bunch

# L'ÉCLAT FURTIF DE L'OMBRE

## SHATTERING SHADOW

### ALAIN-PASCAL HOUSIAUX ET PATRICK DECHESNE



© Tarantula-Heur films

Adisu, jeune artisan-pêcheur, fuit les rives de son village natal. Frappé dans ses liens identitaires, le jeune homme se perd dans la géologie fantaisque de l'Ethiopie, son pays natal. Le film le retrouve quarante années plus tard dans une ville portuaire du nord européen. Vieil homme devenu chauffeur de taxi, Adisu revisite le cœur de chaque nuit en recherche d'un instant d'amour perdu.

In a languid coastal village in Ethiopia, young fisherman Adisu is affected by the violence of war. He is forced to leave his home in order to survive, and wanders into the desert. He often roams around alone; now and again he encounters someone else. Forty years later, an old man sits in a taxi in Liège, thinking of the past. The two characters seem worlds away, but it is the same man.

Réalisation / Directing : Alain-Pascal Housiaux et Patrick Dechesne  
Scénario / Screenplay : Alain-Pascal Housiaux, Patrick Dechesne et Eddy Luyckx  
Image / Photography : Frédéric Noirhomme  
Son / Sound : Nico Bunnik  
Montage image / Film Editing : Marie-Hélène Dozo  
Mixage / Mixing : Nico Bunnik  
Mixage / Mixing : Thomas Gauder

#### INTERPRÉTATION

Joseph Farou, Aba Brahani, Abebe Efrem, Sarah De Roo

#### PRODUCTION

Tarantula  
Coproduction : HeimaFilm, Birabiro Films, Heur Films  
Avec l'aide de / with the support of : Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de VOD, avec le soutien du Film- und Medienstiftung NRW, développe avec le soutien du Programme MEDIA de la Communauté Européenne, avec le soutien du Tax Shelter du Gouvernement fédéral Belge, Cinéfinance Tax Shelter.

#### BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Patrick Dechesne et Alain-Pascal Housiaux passent aujourd'hui derrière la caméra pour la première fois. Ils partagent une brillante carrière de directeurs artistiques, couronnée en 2009 par le Golden Horse Award (oscar asiatique) pour les décors du film *Visage de Tsai Ming-Liang*, coproduit par Tarantula / Patrick Dechesne and Alain-Pascal Housiaux now get behind the camera for the first time. They share a brilliant career as artistic directors crowned in 2009 by the Golden Horse Award (Asian Oscar) for the scenery for the film Visage by Tsai Ming-Liang, coproduced by Tarantula.

2014 : *L'éclat furtif de l'ombre* (LM)

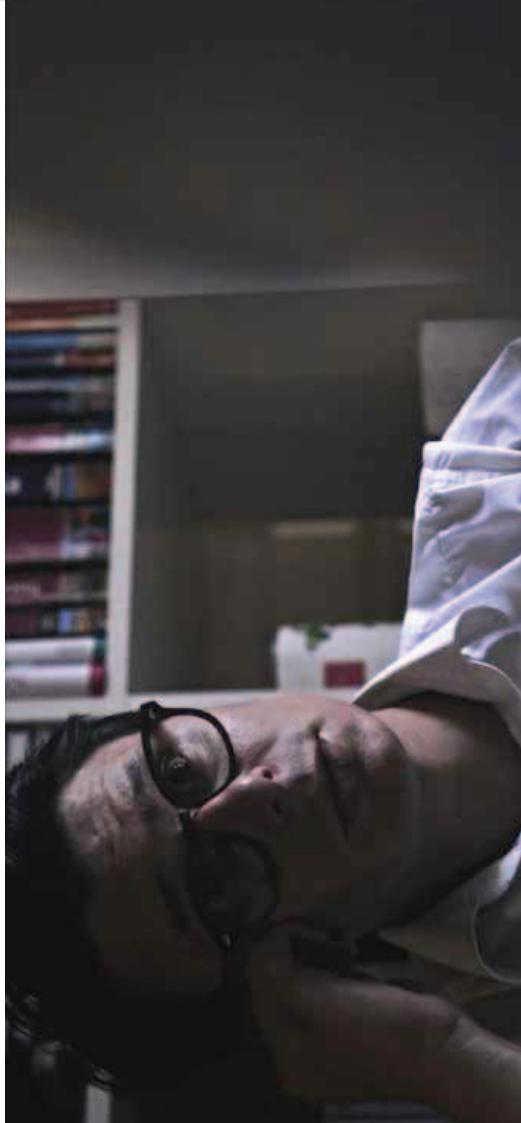
#### CONTACT

Production, Ventes internationales / International sales  
Tarantula  
Joseph Rouschop et Valérie Bouronville  
99 rue Auguste Donnay - B-4000 Liège  
T +32 04/25 90 79  
info@tarantula.be

# ÉGOÏSTE

*EGOIST*

JELLE STROO



© Jelle Stroo

Quand Jérôme rentre sur Paris, il n'a qu'une seule idée en tête : revoir son ami Charlie. Alors qu'il arpente les rues de Montmartre, il se souvient de leur complicité intense, pour finir par découvrir bien plus que ce à quoi il s'attendait.

Grâce à une structure narrative dynamique, l'histoire se développe autour de secrets, de manipulations et de conflits d'intérêts. *Égoïste* a été tourné pendant l'été de 2013 à Paris, avec une petite équipe internationale et un budget réduit au minimum, mais surtout avec plein de créativité et persévérance.

When Jérôme returns to Paris, he's got only one thing on his mind: to see Charlie. Wandering the streets of Montmartre, he reflects on their intense friendship and discovers more than he was expecting.

Thanks to a dynamic story structure, the film unwinds as a story of secrets, manipulation and conflicts of interest. *Egoist* was shot in Paris in the summer of 2013 with a small, international team and a reduced budget, but with great amounts of creativity and perseverance.

Réalisation / *Directing* : Jelle Stroo  
 Scénario / *Screenplay* : Jelle Stroo  
 Image / *Photography* : Danièle Vella  
 Montage image / *Film Editing* : Jelle Stroo  
 Montage son / *Sound Editing* : Erik Griekspoor  
 Mixage / *Mixing* : Erik Griekspoor  
 Musique / *Music* : Julien Vieuloup  
**INTERPRÉTATION**  
 Romain Fargues, Alix Vega, Julien Vieuloup, Axel Ducret, Hélène Dupont

**PRODUCTION**

Stephanie Delbeque, Jelle Stroo, Danièle Vella

**FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**  
 Jelle Stroo est un jeune réalisateur belge qui vit et travaille à Paris. *Égoïste* est son premier long métrage. *Jelle Stroo is a young Belgian director who lives and works in Paris. *Egoist* is his first feature film.*

**CONTACT**

Production  
 Jelle Stroo  
 108 rue Ordener - F-75018 Paris  
 T+ 33 (0)6 741 55 132  
 info@egoistefilm.com

**Ventes internationales / International sales**

Jelle Stroo  
 108 rue Ordener - F-75018 Paris  
 T+ 33 (0)6 741 55 132  
 info@egoistefilm.com

# JACQUES A VU

## WHAT JACQUES SAW

### XAVIER DISKEUVE



Brice, un jeune citadin investit toutes ses économies pour s'installer avec sa compagne Lara, dans un petit village des Ardennes. Le village de son enfance, de ses racines. Peu de temps après son arrivée, Brice apprend qu'un Funny Park, un centre de vacances hollandais va s'installer... au bout de son jardin ! Brice fête d'organiser la résistance... en vain. Les habitants et les commerçants du village sont résignés, voire même prêts à collaborer. Mais Brice veut faire face et il est prêt à tout ! Un soir, il aperçoit son cousin Jacques, un fermier taciturne et un peu simple, en extase, comme ébloui par une apparition... Brice décide alors de tenter le tout pour le tout et de faire accréder les apparitions présumées de la Vierge Marie de son cousin Jacques.

Young City dweller Brice spends all his savings to settle in a small town in the Ardennes with his partner, Lara. Shortly after they arrive, Brice hears that a Dutch holiday centre is about to open... behind his garden! Brice tries to put up resistance... but in vain. The other residents and shopkeepers resigned themselves and some of them are even willing to collaborate. But Brice wants to fight and is ready for to do anything to stop it. One evening, he sees his cousin Jacques, a taciturn and simple-minded farmer in ecstasy, dazzled by an apparition. Brice decides to stake it all and have the presumed apparitions of the Virgin Mary by his cousin Jacques approved by the church.

Réalisation / *Directing* : Xavier Diskeuve  
Scénario / *Screenplay* : Xavier Diskeuve  
Image / *Photography* : Jean-Paul de Zetijl  
Son / *Sound* : Quentin Dinant  
Montage image / *Film Editing* : Alexandre Dinant  
Montage son / *Sound Editing* : Ingrid Rallet  
Mixage / *Mixing* : Mathieu Cox  
Musique / *Music* : Axel de Kranov

#### INTERPRÉTATION

François Maniquet, Nicolas Buyssse, Christelle Cornil, Alain Azarkadon, Jean-Philippe Lejeune, Nicolle Colchat

#### PRODUCTION

Ezekiel 47-9 et Iota Production  
Coproduction : RTL-TV, Belgacom TV, Magellan Films,  
Benzinge production  
Avec l'aide de / with the support of : Centre du Cinéma et de l'  
Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de l'VOO,  
La Wallonie Le Tax Shelter du gouvernement fédéral de Belgique,  
Tax Shelter Film Funding

#### BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Au départ journaliste en région et auteur de nouvelles / Journalist  
and novelist  
2002 : *La chanson-chanson* (cm)  
2004 : *Mon Cousin Jacques* (cm)  
2006 : *Revolution* (cm)  
2014 : *Jacques a vu* (LM)

#### CONTACT

Production  
Ezekiel 47-9  
Emmanuelle Jespers  
15 rue du Conseil - B 1050 Bruxelles  
T +32 (0)473 33 87 18  
e.jespers@skynet.be  
  
Iota Production  
Isabelle Truc  
7 clos des Pommiers - B 1310 La Hulpe  
T +32 (0)2 344 65 31  
contact@iotaproduction.com

# JE SUIS À TOI ALL YOURS

DAVID LAMBERT



Lucas, un jeune escort boy argentin sans le sou, fait tout ce qu'il peut pour survivre à Buenos Aires. Un jour, sur internet, il rencontre Henry, un boulanger belge qui souffre de solitude et qui rêve de la sauver de la prostitution. Lucas traverse l'Atlantique pour devenir l'apprenti de Henry, mais il se sent bien vite prisonnier de son amour. Audrey, la vendeuse de la boulangerie, a quant à elle tout pour lui plaire mais elle se refuse à lui...

Lucas, a young Argentinian escort without a dime, is doing what he can to survive in Buenos Aires. One day, on the internet, he meets Henry, a Belgian baker suffering of loneliness and who dreams of liberating him of prostitution. Lucas crosses the Atlantic to become the apprentice of Henry but becomes very quickly trapped by his love. Audrey, the bakery clerk, has everything to please him but she refuses herself to him...

Réalisation / Directing : David Lambert  
Scénario / Screenplay : David Lambert  
Image / Photography : Johan Legraïe  
Son / Sound : Jean-François Roy  
Montage image / Film Editing : Hélène Girard  
Montage son / Sound Editing :  
Ingrid Ralef assistée de Matthieu Michaux  
Mixage / Mixing : Benoît Birat

## INTERPRÉTATION

Nahuel Perez Biscayart, Jean-Michel Balthazar, Monia Chokri

## PRODUCTION

Frakas Productions (Jean-Yves Roubin)  
Coproduction : Boréal Films Canada  
Avec l'aide du / with the support of : Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de V.O.  
Crédit d'impôt Canadien, Téléfilm Canada, Super Ecran, la Sodec, Filmoption International, Taxshelter du Gouvernement Fédéral Belge et Cinéfinance

## BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Né en 1974 dans les Ardennes Belges, diplômé en Langues et Littératures Romanes à l'Université de Liège, il fait ensuite du théâtre, comme dramaturge puis passe peu à peu à la mise en scène. *Born in 1974 in the Belgian Ardennes, he graduated in Romance Languages and Literature from Liège University. He then entered the theatre as a playwright, and gradually became more involved in production.*

2009 : *Vivre encore un peu* (cm)  
2012 : *Hors les murs* (LM)  
Grand Rail d'Or à la Semaine de la Critique de Cannes  
2014 : *Je suis à toi* (LM)

## CONTACT

Production  
Frakas Productions  
3 rue des Ixellois - B 4000 Liège  
T +32 (0)4 231 38 63  
laurence@frakas.be

Ventes internationales / International sales :  
Filmoption International  
3401 St-Antoine, Westmount, Québec H3Z 1X1 Canada  
T +(514) 931-6180  
F +(514) 939-2034  
andrie@filmoption.com

# MELODY

## BERNARD BELLEFROID

Melody, une jeune femme de vingt-huit ans, décide de devenir mère porteuse contre une grosse somme d'argent qui lui permettra d'acheter le salon de coiffure dont elle rêve. Emily, la mère commanditaire, une riche Anglaise de 48 ans qui ne peut plus avoir d'enfant, fait venir Melody chez elle : elle veut pouvoir contrôler le bon déroulement de la grossesse.

Si tout les sépare au départ, les deux femmes finissent cependant par s'adopter : Melody, née sous X, trouve en Emily la mère qu'elle n'a jamais eue, et Emily reconnaît en Melody la fille qu'elles aurait pu avoir.

Mais pourront-elles mener à bien cette aventure qui les unira à jamais ?

Melody, a young woman of 28, decides to become a surrogate mother for a large sum of money that will allow her to buy the hair salon that she dreams of owning. Emily, the commissioning mother, a wealthy Englishwoman of 48 who can no longer have children, invites Melody to her home: she wants to make sure that the pregnancy is going well.

Although they both seem so different in the beginning, the two women end up adopting each other. Melody, born in secret, finds in Emily the mother that she never had, and Emily recognises in Melody the daughter that she might have had.

But will they succeed on this adventure that will unite them forever?



Réalisation / *Directing* : Bernard Bellefroid  
Scénario / *Screenplay* : Bernard Bellefroid, Carine Zimmerlin

en collaboration avec Anne-Louise Trividic  
Image / *Photography* : David Williamson  
Son / *Sound* : Carine Zimmerlin  
Montage image / *Film Editing* : Jean-Luc Simon  
Montage son / *Sound Editing* : Nicolas Tran Trong  
Mixage / *Mixing* : Philippe Charbonnel  
Musique / *Music* : Frédéric Vercheval

### INTERPRÉATION

Rachael Blake, Lucie Débay

### PRODUCTION

Artemis Productions, Samso Film, Liaison Cinématographique  
Coproduction : Mille et Une Films, RTBF (Télévision belge),  
Belgacom  
Avec l'aide du / *with the support of* : Soficapital, du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de V.O.D.  
Avec la participation de la Région Bretagne, d'Eurimages, de La Wallonie et de la Région de Bruxelles-Capitale, du Fonds national Luxembourg  
En association avec Tax Shelter Films Funding et Casa Kafka Pictures

### FILMOPHIE / FILMOGRAPHY

2006 : *Rwanda, les collines partent* (Documentaire)  
2007 : *Pourquoi on ne peut pas se voir dehors quand il fait beau* (Documentaire)  
2009 : *La régate* (LM)  
2014 : *Melody* (LM)

### CONTACT

Production  
Artemis Productions  
Patrick Quinet  
T+ 32(0)22162324  
info@artemisproductions.com  
Ventes internationales / International sales :  
DOC and FILM  
Daniela Eisner  
T+ 33(0)142775687  
doc@docandfilm.com

# MIRAGE D'AMOUR AVEC FANFARE

(titre provisoire)

HUBERT TOINT

Il s'agit d'une magnifique histoire d'amour d'une grande puissance poétique qui se déroule dans une ville minière du désert d'Atacama (Chili), dans les années 20, sur fond de lutte syndicale et de répression sanglante. Épique, western et romanesque.

This magnificent love story of great poetic potential takes place in a mining town in Chile's Atacama Desert in the twenties. The film is set on a background of trade union conflicts and bloody repression. Epic, western and romantic.

Réalisation / *Directing*: Hubert Toint  
 Scénario / *Screenplay*: Bernard Graudeau,  
 d'après le roman de Hernán Rivera Letelier,  
 "Fratamorgana d'Amor Con Banda de Musica"  
 Image / *Photography*: Carlo Varini  
 Son / Sound : Dirk Bombeij  
 Montage image / *Film Editing*: Erik Lamens  
 Montage son / *Sound Editing*: Gabriel Hafner  
 Mixage / *Mixing* : François Musy  
 Musique / *Music* : Osvaldo Torres, Franck Malesieux, Marc Hoffelt  
**INTERPRÉTATION**  
 Marie Gillain, Eduardo Pavez, Jean-François Stévenin

**PRODUCTION**

Saga Film, Polaris Film Production, PS Productions  
 Coproduction : Saga Flanders, BNP Paribas Fortis Film Fund,  
 uFilm, RTBF (télévision belge), BelgaCom  
**Avec l'aide du / with the support of :** Centre du Cinéma et de  
 l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de VOO,  
 ViaArts Audiovisuel Fonds

**BIO-FILMOPGRAPHIE / FILMOGRAPHY**

Etudes universitaires (Sciences Politiques et Sociales et Communication Sociale). Etudes de réalisation à l'American Film Institute, Los Angeles. Diplômé des Entrepreneurs de l'Audiovisuel Européen (EAVE - Programme Media). Réalisation d'une soixantaine de films. Fondateur et responsable de la société de production Saga Film à Bruxelles. *Candidate in Social and Political Science at the University of Namur Graduating from the American Film Institute, Los Angeles. Participant in the first European Audiovisual Entrepreneurs session (EAVE - Media Programme).*

1976 / 79 : *Lettre envoiée* (cm)  
 1979 / 80 : *Möbius Strip* (cm), *Death Knocks* (cm),  
*The Long Weekend* (cm)  
 1981 / 88 : *Antoine & Kader* (cm), *Le baiser avalé* (cm),  
*À toutes affaires* (cm), *La voix de son maître* (cm)  
 1988 : *Trombone en coquilles* (cm)  
 2014 : *Mirage d'Amour avec Fanfare* (titre provisoire) (LM)

**CONTACT**

Saga Film  
 Hubert Toint  
 22 rue de la Natation - B 1050 Bruxelles  
 T +32 02 648 48 73  
 contact@segafilm.be



# PAS SON GENRE

## NOT MY TYPE

LUCAS BELVAUX

Clement, jeune professeur de philosophie parisien est affecté à Arras pour un an. Entre l'ennui qui l'opresse et la météo qui le plombe, Clement ne sait pas à quoi occuper son temps libre... C'est alors qu'il rencontre Jennifer, une jolie coiffeuse, qui devient son amante. Coeurs et corps libres, ils pourraient vivre le plus beau des amours. Mais la profonde fracture culturelle et sociale a ses raisons...

Clement, a young philosophy teacher from Paris, is assigned to Arras for a year. Between being oppressed by boredom and the weather that drags him down, Clement has no idea how to occupy his free time... It's then that he meets Jennifer, a pretty hairdresser, who becomes his lover. Hearts and bodies free, they could have lived out the most beautiful of love affairs. But the deep cultural and social divide has its reasons...



Réalisation / Directing : Lucas Belvaux  
Scénario / Screenplay : Lucas Belvaux  
d'après le roman homonyme de Philippe Vilain  
Image / Photography : Pierrick Gantelini d'Ile  
Son / Sound : Henri Morelle  
Montage image / Film Editing : Ludo Troch  
Montage son / Sound Editing : Béatrice Wicks  
Mixage / Mixing : Luc Thomas, Aline Gavroy  
Musique / Music : Frédéric Vercheval

**INTERPRÉTATION**  
Emilie Dequenne, Loïc Corbey Anne Coesens

**PRODUCTION**  
Agat Films & Cie, Artémis Productions  
Coproduction : France 3 Cinéma, RTBF (Télévision belge) Belgaom  
Avec l'aide du / with the support of : Canal+, Ciné+ et France  
Télévisions, Pictanovo, la Région Nord-Pas-de-Calais, Centre du  
Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie- Bruxelles et  
de l'OC, Cinéimage 8, Sofiticine, Tax Shelter Films Funding, Casa  
Kanka Pictures, Béthus

**FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**

- 1992 : *Perfis trop d'amour*
- 1996 : *Pourrir !*
- 2001 : Trilogie : *Un couple égouttant – Covale – Après la vie*
- 2005 : *La raison du plus faible*
- 2009 : *Rupt*
- 2011 : *38 Témoins*
- 2014 : *Pas son genre*

**CONTACT**  
Production  
Artémis Productions  
Patrick Quinet  
T +32 (0)2 216 23 24  
info@artemisproductions.com

Ventes internationales / International sales  
Films Distribution  
T +33 (0)1 53 10 33 99  
info@filmdistribution.com

© Agat Film

# LE ROI DE LA VALLEE

## KING OF THE VALLEY

### OLIVIER RINGER & YVES RINGER



© Ring Prod

Répondre à ses e-mails, envoyer des SMS, se connecter à Facebook, appuyer sur la touche étoile et sur la touche dièse, sauter dans un avion pour une autre destination... Et si la vie de Jean-Paul Valley ne se résument pas à ça, peut-être qu'Emma aurait pu connaître son père. À ne jamais le voir, Emma préfère autant ne plus en avoir. Pour Jean-Paul Valley, que sa fille le renie est insupportable, il fera tout pour la retrouver... Mais quand on a vécu toute sa vie dans un monde parallèle, on peut y rester pour l'éternité et ne jamais retrouver ceux qu'on aurait dû aimer.

Answer to e-mails, texting, connect to Facebook, press the star key and the hash key, jump on a plane to another destination... And if Jean-Paul Valley's life was not just about that, maybe Emma could know her dad. And as they never meet, Emma prefers to not have a father anymore. For Jean-Paul Valley, the fact that his daughter denies him is unbearable, he will do everything to find her... But when you have lived all your life in a parallel world, you can stay there for eternity and never find those you should love.

Réalisation / **Directing** : Olivier Ringer & Yves Ringer  
**Scenario / Screenplay** : Olivier Ringer & Yves Ringer  
**Image / Photography** : Olivier Ringer  
**Son / Sound** : Yves Ringer & Vincent Mauduit  
**Montage image / Film Editing** : Olivier Ringer  
**Montage son / Sound Editing** : Vincent Mauduit  
**Mixage / Mixing** : Vincent Mauduit  
**Musique / Music** : Bruno Alexiu

#### INTERPRÉATION

Olivier Ringer, Martin Bouquejoux, Pauline Bouquejoux, Anne Hassemer

#### PRODUCTION

Ring Prod  
Coproductrice : Les Films d'Antoine

#### FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

2006 : *Pomme Poulin* (LM)  
2011 : *À Pos de Loup* (LM)  
2014 : *Le Roi de la vallée* (LM)  
En cours : *Les oiseaux de passage* (LM)

#### CONTACT

Ring Prod  
Yves Ringer  
16 place de l'Université - B 1348 Louvain-la-Neuve  
T +32 (0)2 344 07 85  
ringprod@gmail.com

## SAUVEZ WENDY

### PATRICK GLOTZ

Trois laissés-pour-compte coulent des jours paisibles dans la fainéantise et la débrouille jusqu'à un jour où une arnaque plus juteuse que les autres se présente à eux. Au même moment, leurs épouses sont unanimement menacées de licenciement. Panique à bord. C'est avec terreur que les 3 gaillards imaginent leur vie future, les femmes sur le dos nuit et jour et plus une minute de tranquillité. Jusqu'où iront nos héros pour sauvegarder leur bonheur modeste ou pour accéder enfin - peut-être - à une vie meilleure ?

Three lazy losers happily watch life go by, doing as little as possible, scraping by on small time deals when suddenly, the perfect scam drops into their laps. Meanwhile, their factory working wives are about to be laid off. The three husbands break out in a cold sweat, imagining with horror a life with wives breathing down their necks from morning till night, not a minutes rest forever more. But how far will our heroes go to preserve their state of humble bliss, or to attain - perhaps - a better life at last ?



© Laurent Thirin-Nal

Réalisation / *Directing* : Patrick Glotz  
Scénario / *Screenplay* : Patrick Glotz  
Image / *Photography* : Patrick Dehalu  
Son / *Sound* : Alain Steenhouwt  
Montage image / *Film Editing* : Serge Nagels  
Montage son / *Sound Editing* : Quentin Colette  
Mixage / *Mixing* : Philippe Charbonnel

#### INTERPRÉTATION

Sam Louwyck, Jean-Luc Couchard, Michel Schillaci, Arsène Mosca, Erika Sainte, Stéphanie Bissot, Christelle Debrouck, Ilijir Selimski, Nicolas Robin, Jean-Michel Vovk, Chantal Pirotte, Camille Schotte et Lio

#### PRODUCTION

YC Allegator Film  
Coproduction : RTBF - Belgacom  
Avec l'aide du / *with the support of* : Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et VOO/Wallimage / Bruxellimage et le Tax Shelter du Gouvernement Fédéral Belge

#### BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Né en 1960 de parents salitrinbahiques. A fait plusieurs métiers avant de créer et exploiter pendant 20 ans les Waffy Kots (stands à gaufrés de Liège) sur les pistes de ski à plus de 2000 mètres d'altitude. A réalisé plusieurs courts-métrages de fiction ainsi qu'un moyen-métrage *Niete Koska*, film atypique et déjanté, tourné dans une langue imaginaire. Born in 1960 to street entertainers parents. Had several jobs before creating and operating Waffy Kots (Liège waffle stands) for twenty years on ski slopes at over 2,000 metres above sea level. Directed several short fiction films as well as a medium-length film *Niete Koska*, an atypical and quirky film, shot in an imaginary language.

2014 : *Sauvez Wendy* (LM)

#### CONTACT

Production, Ventes internationales / International sales  
YC Allegator Film - Eric Van Beuren  
447 chaussée de Waterloo - B 1050 Bruxelles  
Eric Van Beuren  
T +32 (0)475 291 87  
ericvanbeuren@me.com  
Marina Festré  
T +32 (0)72 87 83 06  
marinafestre@yahoo.fr

# LA TIERRA ROJA

## DIEGO MARTINEZ VIGNATTI



Dans le Nord-Est de l'Argentine, à Misiones, Pierre est mandaté par une multinationale pour gérer les coupes de forêt et les plantations de sain. Passionné de rugby, il entraîne aussi la jeune équipe locale : « Los Carpinchos ». Dans son métier, Pierre n'a pas d'état d'âme, il rase, brûle et déverse des agro-toxiques dans cette terre fertile pour en améliorer le rendement. A Misiones, on ne compte plus les bébés malformés, les cancers et les enfants retardés mentaux du fait de l'usage des agro-toxiques. Un mouvement de gronde dans la population se propage et Pierre doit faire face à des défections parmi ses propres ouvriers. Pierre est aussi amoureux de Ana, une jeune institutrice militante qui prend fait et cause pour la population. Acculé, Pierre n'a plus le choix, il va devoir choisir son camp.

In northeastern Argentina, in Misiones, Pierre is mandated by a multinational corporation to manage forest cutting and the first plantations. Mad about rugby, he coaches the local youth rugby team: « The Capybaras ». In his work, Pierre has no qualms. He cuts, burns and pours toxic agrochemicals into the fertile soil to increase productivity. In Misiones, no one counts anymore the babies born with malformations, the cancers and the mentally retarded children that come from the use of toxic agrochemicals. A protest movement spreads among the people. Pierre must confront desertions by some of his own workers. Also, Pierre is in love with Ana, a young militant teacher who makes the people's cause her own. Cornered, Pierre no longer has a choice, he has to choose sides.

Réalisation / Directing : Diego Martinez Vignatti  
Scénario / Screenplay : Diego Martinez Vignatti, Nicolas Saad  
(Co-auteur)

Image / Photography : Diego Martinez Vignatti  
Son / Sound : Dirk Bombeij  
Montage image / Film Editing : David Verdürme  
Montage son / Sound Editing : Gert Janssen  
Mixage / Mixing : Alek Goosse

### INTERPRÉTATION

Geert Van Rammelberg, Eugenia Ramirez Mori  
**PRODUCTION**  
Entre Chien et Loup  
Coproduction : A Private View (BE), Trivial Media (BE)  
Avec l'aide du / with the support of : Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de V.O.,  
du VAF, de Screen Flanders, avec le soutien du Tax Shelter du  
Gouvernement Fédéral Belge

### BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOPGRAPHY

Né en Argentine, il vit en Belgique depuis 1997. Il a les nationalités argentine et belge. Il fait des études de photographie et d'histoire de l'art et en 1985, il décroche son diplôme d'avocat. En 1997, il commence à INSAS des études de cinéma, section image. Entre 2000 et 2006, il développe une carrière très active comme Chef Opérateur de longs métrages pour différents réalisateurs / Born in Argentina, he has lived in Belgium since 1997. He has dual nationality, Argentine and Belgian. He studied photography and the History of Art and in 1985, he obtained a law degree. In 1997 he began studying film at INSAS, section image. Between 2000 and 2006, he developed a very active career as Chief Operator on feature films for different directors.

2003 : *Nostros* (LM documentaire)

2007 : *La marea* (LM)

2009 : *La cantante de tango* (LM)

2014 : *La Tierra Roja* (LM)

### CONTACT

Production  
Entre Chien et Loup  
Sébastien Delooy  
28 rue de l'Amblyève - B 1160 Bruxelles  
T+32 (0)2 736 48 13  
info@entrechienetloup.be

Ventes internationales / International sales  
Latido Films  
Veneras 9 - 3º - 28013 Madrid  
T+34 91 545 88 77  
latidoc@latidofilms.com

# TOKYO FIANCÉE

## STEFAN LIBERSKI

Chronique de la singulière initiation amoureuse d'une jeune Belge au Japon. Heurts et déboires d'un attendrisant choc culturel entre Orient et Occident. Adaptation d'un roman récent de l'écrivain Amélie Nothomb, best-seller en France et publié dans plus de 40 pays.

The account of a young Belgian woman's unusual discovery of love in Japan. The joys and setbacks of a touching cultural shock between East and West. An adaptation of a recent novel by the writer Amélie Nothomb, a best-seller in France and published in more than 40 countries.

Réalisation / *Directing* : Stefan Liberski (adapté du roman d'Amélie Nothomb "Ni d'Ève, ni d'Adam" - Editions Albin Michel)  
 Scénario / *Screenplay* : Stefan Liberski  
 Image / *Photography* : Hichame Alaouie  
 Son / *Sound* : Jean-Sébastien Roy  
 Montage image / *Film Editing* : Frédérique Broos  
 Montage son / *Sound Editing* : Marcel Pothier, Christian Rivest, Claire Pochon

Mixage / *Mixing* : Stéphanie Bergeron  
 Musique / *Music* : Casimir Liberski  
 Voix / Voice : Pauline Etienne

### INTERPRÉTATION

Pauline Étienne, Taïchi Ihara, Julie Le Breton, Alice De Lencquesaing, Akimi Ota, Hiroki Kagayama, Tokio Yoko, Hiromi Asai, Shinosuke Kasahara, Masaki Watanabe

### PRODUCTION

Versus production (Jacques-Henri & Olivier Bronckart) Coproduction : Les Films du Worso (Sylvie Halat), Forum Films (Richard Lalonde), RTBF (Télévision belge), Bégaom. Avec l'aide du / *with the support of* : Centre du cinéma et de l'audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de V.O.O. Avec le soutien de la Wallonie, d'Inver Invest, du Tax Shelter du Gouvernement Fédéral Belge. Avec la participation de la SODEC (Société de développement des entreprises culturelles - Québec), de Téléfilm Canada, du Crédit d'impôt cinéma et télévision - Gestion SODEC, du Canada - Crédit d'impôt pour production cinématographique ou magnétoscopique canadienne, de Technicolor Services Créatifs (une division de Technicolor Canada Inc.), de Canal+, de Ciné+, de Kyoudai Box, d'O'Breath Distribution, d'Asia Films. En association avec Films Distribution. Avec le soutien du Programme Media de l'Union Européenne.

**BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**  
 Né en 1951 à Bruxelles, Romancier et réalisateur. Crée en 1989 « les Snails » sur Canal+ Belgique. / Born in 1951 in Brussels. Writer and director.

2005 : *Bunker Paradise* (LM)  
 2013 : *Baby balloon* (LM)  
 2014 : *Tokyo fiancée* (LM)

### CONTACT

Production  
 Versus production  
 9 quai de la Goffe - B-4000 Liège  
 T +32 (0)4 233 18 35  
 info@versusproduction.be  
 Ventes internationales / International sales  
 Films Distribution  
 34 rue du Louvre - F 75001 Paris  
 T +33 (01) 53 10 33 99  
 bef@filmsdistribution.com



# TOMBVILLE

## NIKOLAS LIST

David, 25 ans, se réveille dans un village plongé dans l'obscurité sans aucun souvenir de ce qui lui est arrivé ni de comment il a atterri là. Il réalise rapidement qu'il lui est impossible de quitter cet endroit; quelle que soit la direction qu'il prend, il revient toujours au même point de départ. Des souvenirs de son passé lui reviennent peu à peu, comme les pièces d'un puzzle. Et David comprend alors ce qu'il doit faire pour pouvoir s'échapper de son calvaire...

25-year-old David wakes up in a village sunk into darkness with no memory of what happened or how he ended up there. He soon realizes that he cannot leave the place; whatever direction he takes, he keeps getting back to the same point. Memories of his past start coming back to him, one by one, like the pieces of a jigsaw puzzle assembling together, and David starts to figure out what he has to do to get free from his sufferings...

Réalisation / Directing : Nikolas List  
 Scénario / Screenplay : Nikolas List  
 Image / Photography : Camille Langlois  
 Son / Sound : Nicolas Kerjano  
 Maquillage / Makeup : Gaelle Dehaut  
 Montage / Editing : Nikolas List  
 Musique / Music : Nikolas List

### INTERPRÉTATION

Pierre Lognay, Éric Godon, Karim Barras, Nathalie Stas, Dominique Rongeaux, Bernard Sun, Jean-Louis Sibille

### PRODUCTION

Rages Productions - Maria Abecassis & Nikolas List

### BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

De père mexicain et de mère américaine, il étudie la réalisation à l'IAD. Son film de fin d'études, *Angé* (2006), est sélectionné dans une cinquantaine de festivals internationaux – dont le Festival de Gérardmer – et remporte de nombreux prix. Tout en préparant *Tombville* (2013), il continue à réaliser des clips musicaux et publie à bientôt plusieurs livres illustrés. / *The son of a Mexican father and an American mother, he studied film directing at the IAD. Angé, his final university project, has been screened in more than 50 international film festivals, among which the Gérardmer Film Festival, and has been awarded with many prizes. While on the making of Tombville, his first feature film, he has kept on directing musical clips and publishing illustrated books.*

2006 : *Angé* (cm)

2014 : *Tombville* (LM)

### CONTACT

Rages Productions  
 18 rue de la Révolution - B 1000 Bruxelles  
 T+32 (0)477 78 56 77  
 nikolas@nikolaslist.com  
 www.ragesproductions.com

# TOUS LES CHATS SONT GRIS

## ALL THE CATS ARE GREY

### SAVINA DELLICOUR

Paul a 43 ans. Il est détective privé et célibataire. Dorothy a presque 16 ans. Elle est en pleine crise identitaire. Il vit en marge de la société bien-pensante bruxelloise, elle a grandi en plein dedans. La seule chose qui les lie est le fait que Paul sait qu'il est le père biologique de Dorothy. Au fil des années, il a vécu avec le secret, et, avec affection, a regardé Dorothy grandir de loin, sans jamais oser s'approcher... Ils ne se seraient sans doute jamais parlé si Dorothy n'avait pas décidé, un jour, de venir sonner à sa porte. Elle a entendu parler de ses activités de détective et elle aimeraît bien l'utiliser pour trouver son père biologique.

Paul is forty-three, he's an amateur detective. Dorothy is sixteen and in the middle of an identity crisis, on the trail of a secret her mother is hiding, ferociously. Dorothy is upper class. Paul is an outsider to Brussels' small well to do community. The only thing that links them is Paul's knowledge that he is Dorothy's biological father. Over time, this has grown into a one-way relationship with Paul spying on Dorothy as she grew up, always from a safe distance... They would have never met if Dorothy hadn't heard of Paul's amateur detective skills. She wants to use him to find her father...

Réalisation / *Directing* : Savina Dellicour  
 Scénario / *Screenplay* : Savina Dellicour, Matthieu de Braconier  
 Image / *Photography* : Thomas Buelens  
 Son / *Sound* : Olivier Struye  
 Montage image / *Film Editing* : Ewin Ryckaert  
 Montage son / *Sound Editing* : Fabien Pochet  
 Mixage / *Mixing* : Patrick Hubart

#### INTERPRÉTATION

Manon Capelle, Bouli Lanners, Anne Coesens

#### PRODUCTION

Tarantula

Avec l'aide du / *with the support of* : Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de l'VOO, avec la participation de la Wallonie et de la Région de Bruxelles-Capitale, une coproduction RTBF (Télévision belge), en coproduction avec Belgacom, avec la participation de TV5Monde, développé avec le soutien du programme MEDIA, avec le soutien du Tax Shelter du Gouvernement fédéral Belge, Cinéfinance Tax Shelter.

#### BIO-FILMographie / FILMOGRAPHY

À 17 ans, entre à l'IAD en section réalisation puis poursuit ses études en Angleterre à la NFTS, sous la tutelle de Stephen Frears. Son film de fin d'études « Ready », avec maïda Staunton, a été nommé pour un student Oscar à L.A. « Strange Little Girls » a été sélectionné dans une trentaine de festivals internationaux et a obtenu plusieurs prix. Elle a réalisé 10 épisodes d'« Hollyoaks », une série populaire pour la télévision anglaise. « Graduated from the National Film and Television School in London after a completing an MA in Fictional Directing and Screenwriting in Belgium. Her NFTS graduation film, Ready, was nominated for Best Foreign Film at both the Student Oscars and the TCM Awards. Savinos follow up short, Strange Little Girls, was funded by Film Four and the UK Film Council. It won the Venice Award at the Singapore Short Film Festival and has been sold for distribution in several countries around the world.

2014 : *Tous les chats sont gris* (LM)

#### CONTACT

Production  
 Tarantula  
 Joseph Rousschop et Valérie Bourronville  
 99 rue Auguste Donnay - B 4000 Liège  
 T +32 (0)4 225 90 79  
 info@tarantula.be

Ventes internationales / International sales  
 Be For Silence



# PRODUCTIONS EN COURS

IN POST PRODUCTION

## LE CHANT DES HOMMES

RISING VOICES

BÉNÉDICTE LIÉNARD ET MARY JIMENEZ

Tournage prévu en juillet - août 2014

90' Colour, VO st FR, HD

Tournage prévu en juillet - août 2014

**Bee Lucky** est un récit d'initiation. C'est l'histoire de deux amis d'enfance : Lucas (un lycéen de 16 ans) et Bert (un apprenti mécanicien de 18 ans) qui fuient le bocal familial, un éteignoir. Lucas, encore immature, va trouver en Bert un « grand frère », un guide... qui va le mener au bord de la catastrophe. Leur fugue va les conduire dans des maisons abandonnées par leurs locataires partis en vacances. Mais très vite, l'ennui refait surface et le sens de leur voyage leur échappe. Rentrer au bocal ? Continuer ? La logique de leur dérive les pousse à aller toujours plus loin. C'est la fuite en avant...

**Bee Lucky** is an initiatic narrative telling the story of two boys' friends since childhood : Lucas (a 16-year-old high school kid) and Bert (an 18-year-old mechanic's apprentice), running away from the closed family circle that causes them to fade. Not fully mature yet, Lucas finds in Bert some kind of a big brother, a guide... who will lead him to the verge of a disaster. Their escape brings them to abandoned homes, left by owners gone on holiday. Soon, the meaning of their trip becomes unclear. Return to the fold? Keep on going? The logic of their drifting away urges them to go further and further...

— Réalisation, Scénario / Directing, Screenplay : Philippe de Pierpont Montage image / Film Editing : Philippe Boucq

**PRODUCTION**  
Iota Production  
Coproduction : A Private View (Be), Tarantula (Luxembourg)  
Avec l'aide de / with the support of : Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et VOO, VAF

### CONTACT

Isabelle Truc  
7 clos des Pommiers - B 1310 La Hulpe  
T+32 (0)2 344 65 31  
contact@iotaproduction.com

## LES CHEVALIERS BLANCS

THE WHITE KNIGHTS

JOACHIM LAFOSSE

100' Colour, French

Tournage en numérique (en tournage) / exploitation : DCP

Une poignée d'hommes et de femmes, venus du monde entier, des migrants sans-papiers, décident d'utiliser l'arme du dernier recours : une grève de la faim. Sous les ordres de Kader, Esma rédige une liste avec les noms des migrants. Tous ceux qui sont sur la liste auront des papiers. Très vite, Kader traîne le groupe, mettant sur cette liste d'autres migrants qui ne font pas la grève de la faim...

A handful of migrants without papers, decide to start a hunger strike. Day by day, overcoming the violence that they inflict upon themselves, they discover the grandeur of their common humanity.

— Réalisation / Directing : Bénédicte Liénard et Mary Jimenez Scénario / Screenplay : Bénédicte Liénard et Mary Jimenez Image / Photography : Hichame Alouaïne Son / Sound : Philippe Kohn Montage image / Film Editing : Marie-Hélène Dozo Musique / Music : Catherine Grandorge

### INTERPRÉTATION

Marym Zaree, Assaad Bouab, Ahmed Rifat, Sam Louwyck

### PRODUCTION

Tarantula Belgique  
Coproduction : Tarantula Luxembourg/JBA Production Avec l'aide de / with the support of : Fonds national de soutien à la production audiovisuelle du Grand-Duché de Luxembourg, Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de VOO, RTBF (Télévision belge), développé avec le soutien du programme MEDIA, avec la participation du Centre National du Cinéma et de l'Image Animée, avec le soutien du Tax Shelter du Gouvernement fédéral Belge, Crédit finance Tax Shelter

### CONTACT

Production  
Tarantula Belgique  
Joseph Rouschop et Valérie Bourmonville  
99 rue Auguste Bonnay - B 4000 Liège  
T +32 (0)4 225 90 79  
info@tarantula.be

Réalisation / Directing : Joachim Lafosse

Scénario / Screenplay : Joachim Lafosse, Bulle Decarcentries,

Zelia Abdia, Thomas Van Zuylen, avec la participation de Thomas Broeckx

Image / Photography : Jean-François Hensgens

Son / Sound : Christophe Giovanonni

Montage image / Film Editing : Sophie Verheyse

Montage son / Sound Mixing : Ingrid Simon

Mixage / Mixing : Thomas Gaudier

### INTERPRÉTATION

Vincent Lindon, Louise Bourgoin, Valérie Donzelli, Reda Kateb, Jean-Henri Compère, Philippe Robot, Luc Van Grunderbeek, Tatjana Rojo, Yannick Reiner, Stéphane Bissot, Catherine Saleil, Raphaëlle Bruneau

### PRODUCTION

Versus production (Jacques-Henri & Olivier Bronckart) Coproduction de l'équipe : Les Films Du Worsso (Sylvie Pialat)

Coproduction : Prime Time (Antonino Lombardo), La Pacte (Jean La Badie), BIP Paribas Fortis Film Finance, RTBF (Télévision belge), Beigecorn.

Avec l'aide de / with the support of : Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de VOO, Vlaams Audiovisueel Fonds. Avec le soutien de La Wallonie, d'Inver Invest, du Tax Shelter du Gouvernement fédéral Belge. Avec la Programme d'Eurimages, Canap+, Ciné+. Avec le soutien du Programme Media de l'Union Européenne.

### CONTACT

Production  
Versus production  
9 quai de la Gaffie - B 4000 Liège  
T+32 (0)4 223 18 35  
info@versusproduction.be

### Ventes internationales / International sales

Indies Sales  
32 rue Washington - F 75008 Paris  
T+33 (0)1 44 33 02 27  
info@indiesales.eu

## LE CŒUR RÉGULIER

KOKRO  
VANJA D'ALCANTARA

Tournage prévu en automne 2014

Depuis la mort de son frère, Lucie se sent de plus en plus étrangère à sa propre vie jusque-là « si parfaite ». Elle s'enfuit au Japon et se réfugie dans un petit village au pied des falaises. Nathan disait avoir trouvé la paix là-bas, auprès d'un certain Daisuke. En suivant la trace de ce frère disparu, Lucie a l'espoir de se rapprocher de lui une dernière fois. Mais dans ce lieu étrange, à la fois hostile et accueillant, c'est sa propre histoire qu'elle va redécouvrir.

After her brother dies, Lucie feels like a stranger in her own life, "so perfect" until then. She decides to leave to Japan and finds refuge in a small village by the cliffs. Nathan said he had found peace there, thanks to a man called Daisuke. As she follows her brother's footstep, Lucie hopes to come closer to him one last time. But in this strange place, both hostile and welcoming, it's her own story she will discover.

Réalisation / Directing : Vanja d'Alcantara  
Scénario / Screenplay : Vanja d'Alcantara, adapté du roman d'Oliver Adam

Image / Photography : Ruben Impens  
Son / Sound : Laurent Laffan  
Mixage / Mixing : Luc Thomas  
Musique / Music : Raf Keunen

INTERPRÉTATION  
Isabelle Carré, Koji Yakusho, Fabrizio Rongione, Marc-André Grondin

PRODUCTION  
Need Productions  
Coproduction : Blue Monday Productions, Productions La Fête  
Avec l'aide de / with the support of : Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonne-Bruxelles et de VOO, RTBF, FFFAD, Tax Shelter du Gouvernement Fédéral Belge, Région LangUEDOC Rousillon, CNC, COFINOVA.

CONTACT  
Production  
Need Productions  
94 rue des Chartreux - B 1000 Bruxelles  
T+32 (0)2 534 40 57  
anton@needproductions.com

Ventes internationales / International sales  
Doc & Film International  
13 rue Portefoin - F 75003 Paris  
dteilner@docandfilm.com

## EN AMONT DU FLEUVE

UPSTREAM

MARION HÄNSEL

± 90' ; Colour

Tournage prévu en automne 2014

A bord d'un petit rafiot, Homer et Joé, la cinquantaine, remontent un fleuve dans la jungle cambodgienne. Jusqu'au décès, récent, de leur père, ils ignoraient l'existence l'un de l'autre. Pourtant, ils sont demi-frères. Sean, un bardeur irlandais énigmatique, se joint à eux. « En amont du fleuve » est une aventure psychologique où ces hommes pudiques et solitaires livreront certains de leurs secrets, de leurs espoirs peut-être et où les liens de sang, qu'ils le veulent ou non, les uniront.

On board a little tub of a boat, Homer and Joé, both in their fifties, sail up a river in the Cambodian jungle. Until the recent death of their father, they did not know about each other's existence. Yet, they are half brothers. Sean, an enigmatic Irish adventurer, joins them. "Upstream" is a psychological adventure where these modest and solitary men will reveal some of their secrets, their hopes, perhaps, and where blood ties, whether they like it or not, will unite them.

Réalisation / Directing : Marion Hänsel  
Scénario / Screenplay : Hubert Mingarelli & Marion Hänsel  
Son / Sound : Henri Morelle  
Montage image / Film Editing : Michèle Hubinon  
Montage son / Sound Editing : Michèle Hubinon  
Mixage / Mixing : Bruno Tarrière

INTERPRÉTATION  
Oliver Gourmet, Sergi Lopez, John Lynch, Thierry Frémont  
PRODUCTION  
Maris Films Productions  
Coproduction : liaison Cinématographique  
Avec l'aide de / with the support of : Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonne-Bruxelles et de VOO

CONTACT  
Production  
Maris Films Productions - Manon Hänsel  
65 avenue Mostrick - 1150 Bruxelles  
T+32 (0)2 771 71 37  
marisfilmsprod@gmail.com

Ventes internationales / International sales  
Doc & Film International  
13 rue Portefoin - F 75003 Paris  
dteilner@docandfilm.com

## HORS CADRE

KEEPER

GUILLAUME SENEZ

± 90' ; Colour

Tournage prévu en juillet-aout 2014

Maxime et Mélanie, 14 ans, à peine sortis de l'enfance, sont amoureux. Un jour, Mélanie découvre qu'elle est enceinte. Maxime veut garder l'enfant à tout prix.  
Maxime and Mélanie, both 14 years old and barely out of childhood, are in love. One day, Mélanie finds out she's pregnant. Maxime wants to keep the baby no matter what.

- Réalisation, scénario / Directing, screenplay : Guillaume Senez

INTERPRÉTATION

Kavye Mottet-Klein, Josephine de Meaux, Laetitia Dosch

PRODUCTION

Iota Production  
Coproduction : Savage Films (Be), Louise Production (Suisse)  
Avec l'aide de / with the support of : Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonne-Bruxelles et de VOO, VAF, Région Alsace

CONTACT

Production  
Iota Production  
Isabelle Truc  
7 rues des Pommeiers - B 1310 La Hulpe  
T+32 (0)2 344 65 31  
contact@iotaproduction.com

INTERPRÉTATION

Sofitia Manousha (en cours)

PRODUCTION

Iota Production  
Coproduction : KFilms (Marc)  
Avec l'aide de / with the support of : Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonne-Bruxelles et de VOO, Centre du cinéma à Marocain, Média Développement

CONTACT

Production  
Iota Production  
Isabelle Truc  
7 clos des Pommiers - B 1310 La Hulpe  
T+32 (0)2 344 65 31  
contact@iotaproduction.com

## INSOUMISE

REBELLIOUS GIRL

JAWAD RHALIB

Colour, VO-FR, Arabe et ENG, HD  
Tournage prévu en septembre-octobre 2014

Laila est une jeune informaticienne fraîchement diplômée qui ne trouve pas de travail dans son pays au Maroc. Elle participe avec d'autres jeunes à des manifestations pour crier leur envie de liberté et d'autonomie. Afin de ranimer des dévises pour ouvrir sa propre boutique d'informatique, Laila accepte un contrat de saisonnière en Europe. Elle atterrit dans l'exploitation agricole d'André, un cultivateur belge spécialisé dans la culture de la fraise. Très vite Laila déchante et découvre le

système profondément injuste qui règle les contrats des saisonniers (contrats OMI). Elle rencontre aussi Sofiane qui ne la laisse pas indifférente et Julie qui, malgré son statut de travailleuse belge un peu privilégiée, va devenir son amie. Énergique et décidée, Laila veut défendre le droit à la dignité pour tous et des conditions de travail acceptables. Peu à peu son sentiment de révolte va contaminer son entourage et la petite exploitation d'André va être bousculée.

Laila is a freshly IT graduate who doesn't find a job in her country Morocco. With others of her generation, she takes part in demonstrations to express their desire of freedom and autonomy. In order to gather funds for opening her own IT shop, Laila accepts a seasonal employment contract in Europe. She lands in André's Belgian farm, specialized in strawberries crop. Laila is quickly disillusioned and discovers the deeply unfair system that regulates the seasonal employment contracts in Europe (OMI contracts). She meets Sofiane who will move her and Julie who will become her friend despite her more privileged Belgian worker status. Energetic and decided, Laila wants to defend the right for dignity for all, as well as salary and working conditions. Little by little, her revolt will influence those around her and shake up André's farm.

-

Réalisation / Directing : Jawad Rhalib  
Scénario / Screenplay : Jawad Rhalib  
Sofitia Manousha (en cours)

PRODUCTION

Iota Production  
Coproduction : KFilms (Marc)  
Avec l'aide de / with the support of : Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonne-Bruxelles et de VOO, Centre du cinéma à Marocain, Média Développement

CONTACT

Production  
Iota Production  
Isabelle Truc  
7 clos des Pommiers - B 1310 La Hulpe  
T+32 (0)2 344 65 31  
contact@iotaproduction.com

**JE METUE À LE DIRE****XAVIER SERON**

100% NB / 1.87 / 5.1 cinéma

Tourage en numérique prévu en mai - juillet 2014

Michel Peneud a peur de mourir. Il contemple sa mère malade, son visage blafard, son sein amovible. Il n'a pas envie de finir comme elle. Or depuis qu'il a décidé de mettre en vente la maison familiale et de la placer sa mère dans une maison de convalescence, Michel commence à perdre des plaques de cheveux, une grosseur inquiétante est apparue à sa poitrine. Symptômes qui ne sont pas sans rappeler le cancer de sa mère. Le médecin lui assure que c'est bénin. Mais si tel est le cas, pourquoi propose-t-il à Michel d'effectuer un prélevement ? Désormais, Michel en est certain : il est foutu.

Michel Peneud est affaibli à死. He contemplates his sick mother, her pale face, her breast removed. He doesn't want to end up like her. However, since he decided to put the family house up for sale and to place his mother in a convalescent home, Michel starts to lose hair a worrying sized bump appeared with his chest. Symptoms which are not without pointing out the cancer of his own mother. The doctor assures him it's benign. But if such is the case, why does he propose to Michel to take a sample ? From this point on, Michel is certain: he is damned.

**Réalisation / Directing :** Xavier Seron  
**Scénario / Screenplay :** Xavier Seron  
**Image / Photography :** Olivier Vanaschen  
**Son / Sound :** Arnaud Calvar  
**Montage image / Film Editing :** Julie Nasas

**INTERPRÉTATION**  
Myriam Boyer, Jean-Jacques Rausin, Fanny Touzon, Serge Raboukine

**PRODUCTION**  
Olivier Dubois – Bernard Dessus Les Moustiers / Novak Prod  
Coproduction : Toïna Films / François Cognard  
Avec l'aide du / with the support of : Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et VOO – Avance sur recettes avant réalisation du CNC. Aide à la production de la Région Bretagne

**CONTACT**  
Novak Prod - Olivier Dubois  
59B rue Guillaume Tell - B 1060 Bruxelles  
T +32 (0)2 736 2762  
F +32 (0)2 732 1669  
novak@skynet.be

**Ventes internationales / International sales :** Urban International  
Distribution : Shellack

**JE SUIS MORT MAIS J'AI DES AMIS****GUILLAUME ET STEPHANE MALANDRIN**

100% Colour. French. exploitation : DCP

Tourage en numérique prévu en mai - juillet 2014

Quatre rockers belges sont confrontés à un militaire chauve et moustachu qui se présente comme l'amant caché de leur chanteur décédé. Après une nuit d'ivresse assez lourde, les cinq hommes montent dans un avion qui décolle pour une dernière tournée à Los Angeles. Ils n'y arrivent jamais.

Four Belgian rockers are confronted with a bald, mustachioed soldier who claims to be their late (male) singer's secret lover. After a night of heavy drinking, the five men board a plane that takes off for Los Angeles for one last tour. They will never arrive.

**Réalisation, scénario / Directing, screenplay :** Guillaume et Stéphane Malandrin  
**Image / Photography :** Hugues Poulin  
**Son / Sound :** Claude Lahaye  
**Montage image / Film Editing :** Yannick Leroy  
**Mixage / Mixing :** Franco Pisogno  
**Musique / Music :** Jacky Lambert, Bernard Mazet, Gérard Andrien, Antoine Michal, Bé Plouvier et Jeff Mercels

**INTERPRÉTATION**

Bouli Lanners, Wim Willaert, Jacky Lambert

**PRODUCTION**  
Coproduction : Forum Films / Richard Lalonde - Ca, Is Productions (Mylène Poilo & Gilles Sacuto - Fr)  
Avec l'aide de / with the support of : Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de VOO, Belgacom. Avec le soutien de La Wallonie, d'Inver Invest, du Fonds de la Région du Gouvernement Fédéral Belge. Avec la participation de la SODEC (Société de développement des entreprises culturelles Québec), d'Orbato Distribution. Avec le soutien du Programme Media de l'Union Européenne.

**CONTACT**  
Production Versus production  
9 quai de la Goffe - B 4000 Liège  
T+32 (0)4 223 18 35  
info@versusproduction.be

**PRODUCTION**  
Wrong Men North (Belgique)  
Coproduction : Luc Film (Luxembourg) & Chevaldeuxtrois (France)  
Avec l'aide de / with the support of : Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de VOO, le Film Fund Luxembourg et Belgacom TV

**CONTACT**  
Production Versus production  
9 quai de la Goffe - B 4000 Liège  
T+32 (0)4 223 18 35  
info@versusproduction.be

**PRÉJUDICE****PREJUDICE**

±100% Colour. VF

Tourage prévu en octobre 2014

Afin de retrouver un objet appartenant à un mystérieux commanditaire, Cochise et Gilou, vieux partenaires de toujours, se retrouvent à nouveau sur les routes. Mais Gilou n'a plus le cœur. L'idée de la mort le hante. Bloqués dans une petite ville perdue au milieu de la plaine, ils se retrouvent confrontés à des événements improbables qui vont sérieusement modifier leur trajectoire. Parviendront-ils à retrouver l'objet et savoir enfin qui est cet étrange couple qui semble fuir le monde avant que celui-ci ne disparaîsse définitivement ?

A lost little town where time seems to stand still. Gilou and Cochise, two bounty hunters, follow a GPS signal. They are pursuing mysterious fugitives. But what if they were looking for something else? Free of all family ties, will they be able to rebuild their lives through the encounters that they are going to make along their way?

**Réalisation / Directing :** Bouli Lanners  
**Scénario / Screenplay :** Bouli Lanners  
**Image / Photography :** Jean-Paul de Zetaijd  
**Son / Sound :** Henri Maikoff  
**Montage image / Film Editing :** Ewin Rockaert  
**Montage son / Sound Editing :** Marc Bastien  
**Mixage / Mixing :** Franco Pisoppi

**INTERPRÉTATION**  
Bouli Lanners, Albert Dupontel, David Murgia, Philippe Rebboh

**PRODUCTION**  
Versus production (Jacques-Henri & Olivier Bronckart)  
Coproduction : Adcb-Films (Catherine Bozorgan - Fr), Rita Productions (Pauline Gygax - Ch), Belgacom.

**CONTACT**  
Production Versus production  
9 quai de la Goffe - B 4000 Liège  
T+32 (0)4 223 18 35  
info@versusproduction.be

**LES PREMIERS ET LES DERNIERS****BOUILLANNERS**

100% Colour. French. exploitation : DCP

Tourage prévu en octobre 2014

Lors d'un repas de famille, Cédric, 32 ans, apprend que sa sœur attend un enfant. Alors que cette nouvelle suscite dans toute la famille un engouement sincère chez Cédéric – qui vit toujours chez ses parents – elle ressonne étrangement, emprunte d'un certain pessimisme. Cédric, dont le rêve simple – un voyage en Autriche – est sujet à discussions, transformera peu à peu son ressentiment en colère puis fureur. Au cours de cette célébration familiale, il tentera d'établir, au regard de tous, le préjudice dont il se proclame victime. Entre déni et paranoïa, révolte et faux semblants, jusqu'à une famille est-elle capable d'aller pour préserver l'équilibre ? A part de quand doit-elle réprimer la différence ?

During a family meal, Cédric, 32, learns that his sister is expecting a baby. While the news is met with sincere excitement by the whole family, for Cédric – who still lives with his parents – it resonates strangely mixed with a certain resentment. Cédric, whose simple dream – a trip to Austria – is subject to discussion, will turn his resentment into anger and then fury. During the family celebration, he will try to establish, in front of everyone, the prejudice that he says he is the victim of. Between denial and paranoia, revolt and false pretences, how far is a family willing to go to keep its equilibrium? When must it start to suppress the right to be different?

**Réalisation / Directing :** Antoine Cuypers  
**Scénario / Screenplay :** Antoine Cuypers & Antoine Wauters  
**Image / Photography :** Manu Daossose  
**Son / Sound :** Quentin Colette  
**Montage image / Film Editing :** Marc Decoster  
**Montage son / Sound Editing :** Piia Dumont  
**Mixage / Mixing :** Philippe Charbonnel

**INTERPRÉTATION**

Cédric Eeckhout, Arno Hintjens, Eric Caravaca, Cathy MinJung

**PRODUCTION**  
Versus production  
9 quai de la Goffe – B 4000 Liège  
T+32 (0)4 223 18 35  
info@versusproduction.be

**CONTACT**  
Production Versus production  
9 quai de la Goffe – B 4000 Liège  
T+32 (0)4 223 18 35  
info@versusproduction.be

**PRODUCTION**  
Wrong Men North (Belgique)  
Coproduction : Luc Film (Luxembourg) & Chevaldeuxtrois (France)  
Avec l'aide de / with the support of : Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de VOO, le Film Fund Luxembourg et Belgacom TV

**CONTACT**

Production Wrong Men North - Benoît Roland  
10 rue Morris, bte 3 - B 1060 Bruxelles  
T+32 (0)4 43 99 22  
info@wrongmen.be

## SEULE COMME UNE BAIGNOIRE (ANA FAIT DU CARRELAGE)

AS ALONE AS A BATHTUB (ANA LEARNS TO TILE)

RACHEL LANG

±100' Colour, VF

Ana, 24 years old, quits a tour of film on which she had not found her place, to return to Strasbourg, the town where she grew up. She gives herself a mission: to replace her grandmother's bath with a floor level shower, better adapted to someone her age. Over the course of a summer, during which a broken love affair briefly blossoms again and Ana's grandmother has to go into hospital with a broken hip, Ana does her best to cope with life.

Réalisation / Directing : Rachel Lang  
Scénario / Screenplay : Rachel Lang  
Image / Photography : Fiona Brailton  
Son / Sound : Quentin Colette  
Montage image / Film Editing : Julie Brenta  
Montage son / Sound Editing : David Vranken

Salomé Richard, Zabou Breitmann

PRODUCTION

Tarantula  
Coproduction : ChevalDeuxTrois  
Avec l'aide de / with the support of : Centre du Cinéma et de l'Image Animée, Programme Media, Centre National du Cinéma et de l'Image Animée, Agence Culturelle d'Alsace

CONTACT  
Production  
Tarantula - Joseph Rouschop et Valérie Bourronville  
T+32 (0)4 225 90 79  
info@tarantula.be

## LE TOUT NOUVEAU TESTAMENT

THE BRAND NEW TESTAMENT

JACO VAN DORMAEL

105' Colour, Numérique

±100' Colour, VF

"God exists. He lives in Brussels. He's a swine. He's odious with his wife and daughter. A lot's been said about his son, but very little about his daughter. His daughter, that's me. My name's Ea and I'm twelve years old. For revenge I've published the dates of everyone's deaths on the internet..."

Réalisation / Directing : Jaco Van Dormael  
Scénario / Screenplay : Thomas Gunzig et Jaco Van Dormael  
Image / Photography : Christophe Beaucarme  
Son / Sound : Dominique Warnier  
Musique / Music : Sylvain Chaveau

INTERPRÉTATION

Benoit Poelvoorde, Yolande Moreau

PRODUCTION

terra incognita Films  
Coproduction : Climax Films (BE)/Caviar Antwerp (BE)/Après le délugé (FR)/Juliette Films (LU)  
Avec l'aide de / with the support of : Walimage et Film Fund Luxembourg

CONTACT

Climax Films  
Olivier Rausin  
22 avenue Léonard Mommarts - B 1140 Bruxelles  
T+32 (0)2 705 25 20  
candice.faleasse@climaxfilms.be

Ventes internationales / International sales  
La Pacte / Jdan Labadie  
5 rue Darcret - F 75017 Paris

## UN HOMME À LA MER

GÉRALDINE DOIGNON

±80' Colour, DCP

Tournage en juin 2014

PRODUCTION

Fontana & Hélicotronic  
Coproduction : Kermar  
Avec l'aide de / with the support of : Centre du Cinéma et de l'Image Animée, l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de VOO, la Région Poitou-Charente, la RTBF

CONTACT

Production  
Hélicotronic  
23 av.Jef Lambeaux - B 1060 Bruxelles  
T +32 (0)2 539 23 57  
info@helicotronic.com

Mathieu

est biologiste marin. A 36 ans, il essaie de terminer sa thèse sur les turbellariés, de minuscules parasites d'organismes marins. Les dissections qu'il fait à longueur de journée l'ont complètement éloigné de sa véritable passion : être en mer. Il partage sa vie avec Agathe, danseuse passionnée et volontaire, mais plus rien, de son couple ou de son travail, ne semble le toucher. Il est devenu aussi froid que son microscope.

Jusqu'au jour où Christine, sa belle-mère, disparaît. Tout porte à croire qu'il s'agit d'une fugue. Agathe condamne sa mère, au contraire de Mathieu, impressionné et touché par ce geste. C'est l'appel du large qui lui manquait : à l'insu de tous, tente lui-même de fuir, il part à sa recherche. Loin de tout, exilés de leur famille, Christine et Mathieu vont se retrouver, se comprendre et partager le même désir de reprendre leurs vies en main.

Mathieu is a marine biologist. He's 36 years old, and is trying to finish his thesis on turbellaria, minuscule parasites on marine organisms. The dissections he performs all day long have completely distanced him from his true passion: to be in the ocean. He shares his life with Agathe, a passionate dancer and strong-willed, but nothing, neither his relationship nor his work, seems to inspire him. He's become as cold as his microscope. Until the day that Christine, his mother-in-law, disappears. Everything points to her running away. Agathe condemns her mother, unlike Mathieu, who's been impacted and moved by this act. It's the call of the ocean that he's missed: unbeknownst to everyone, tempted to run away himself, he's leaves in search of her. Far from everything, exiled from their family, Christine and Mathieu find each other, understand each other and share the same desire to take life back into their own hands.

INTERPRÉTATION

Yann Blanc, Jo Deseure

Réalisation / Directing : Géraldine Doignon  
Scénario / Screenplay : Géraldine Doignon  
Image / Photography : Colin Levêque  
Mixage / Mixing : Mathieu Cox  
Musique / Music : Philmarie

## INTERPRÉTATION

Yann Blanc, Jo Deseure

**LE SANCTUAIRE** (téléfilm)**OLIVIER MASSET-DEPASSE**90' Colour, French  
Tournage en numérique prévu en juin-juillet 2014.

Entre 1983 et 1986, le Pays basque en France et la ville de Bayonne sont le théâtre d'une série d'attentats perpétrés par le GAL, ciblant les membres avérés ou présumés d'ETA. Derrière ce règlement de comptes organisé par des policiers espagnols avec des complicités françaises se joue la fin du « sanctuaire » d'ETA.

Between 1983 and 1986, the Basque country in France and the town of Bayonne witness a series of attacks carried out by the GAL (Antiterrorist Liberation Groups), targeting confirmed or presumed members of the ETA, the Basque separatist organization. This settling of scores, orchestrated by Spanish police officers with the collusion of the French, marks the end of the ETA "sanctuary".

-

Réalisation / Directing : Olivier Masset-Depasse  
 Scénario / Screenplay : Olivier Masset-Depasse, Pierre-Erwan Guillaume (d'après un scénario original de Xabi Mola)  
 Image / Photography : Tommaso Piroli  
 Son / Sound : Pascal Jeunes  
 Montage image / Film Editing : Damien Keyoux  
 Mixage / Mixing : Thomas Gauder

**INTERPRÉTATION**  
Jérôme Renier

**IN POST PRODUCTION****PRODUCTION**

Haut et Court (Carole Scotta - Fr)  
 Coproduction : Versus production (Jacques-Henri & Olivier Bronckart - Be)  
 Avec l'aide de / with the support of : Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de VOO,  
 Crédit originale Canal+, avec la participation d'Arte France.

**CONTACT**

Versus production  
 9 quai de la Goffe – B-4000 Liège  
 T+32 (0)4 223 18 35  
 info@versusproduction.be

# COPRODUCTIONS TERMINÉES OU EN FINITION

# APRÈS LA BATAILLE

## AFTER THE FIGHT

### SIMON LECLÈRE



Réalisation / *Directing*: Simon Leclère  
Scénario / *Screenplay*: Simon Leclère, Agnès Feuvre  
Image / *Photography*: Pascale Marin  
Son / *Sound*: Thomas Grimm Landsberg  
Montage image / *Film Editing*: Avril Besson  
Montage son / *Sound Editing*: Xavier Thibaut  
Mixage / *Mixing*: Laure ARTO

#### INTERPRÉTATION

Paul Bartel, Solène Rigot, Gilles Masson, Hugo Zermatin, Patrick Pinaud, Béatrice Loyen, Jean-Paul Cormart

#### PRODUCTION

Perspective Films (France)

Coproduction : Iota Production (Belgique)  
Avec l'aide du / *with the support of*: CNC, Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de VOO, La Région Centre, Le Pays de Loire

#### BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Etudes universitaires de lettres et de cinéma et réalisation des plusieurs courts métrages. En 2001, il crée à Orléans la société Atel'Ego et produit au cours des cinq années suivantes une dizaine

activité de producteur pour se consacrer à l'écriture. / University studies in humanities and cinema and directed several short films. In 2001, he created Orléans the company Atel'Ego and over the following five years produced about ten films, fiction and documentaries. In 2007, he gave up his career as a producer to dedicate his time to writing.

2014 : *Après la bataille* (LM)

#### CONTACT

Production  
Perspective Films  
contact@perspectivefilms.fr

Pavel vit à Marcilly, un village des bords de Loire. Il travaille chez Martinsson, l'industriel local, comme son père et son grand-père avant lui. Bientôt, il est convaincu, il épousera Anja, son amie d'enfance, sa presque-sœur. C'est comme ça, c'est écrit. Pourtant, à 18 ans, Pavel se heurte à une réalité moins docile, moins prévisible, plus violente. Simultanément, il perd son travail à l'usine et voit Anja, évitant le sentiment d'être séparé peu à peu. Pavel a soudain le sentiment d'être effacé de son propre avenir. Il ne la supporte pas. Il préfère, de lui-même, s'éffacer du monde.

Pavel lives in Marcilly, a small town on the banks of the Loire. He works at Martinsson's, the local industrialist, like his father and his grandfather before him. He is sure to marry his childhood friend and almost sister Anja soon. That's the way it is. It's written in the big Book of Life. But Pavel is soon hit by another unpredictable and more violent reality. He loses his job at the factory and sees Anja a growing apart from him and seeking independence. Pavel feels like he's been erased from his own future. He cannot bear it. I would rather erase himself from the world.

# ATLANTIC

JAN-WILLEM VAN EWIJK



© Augustus Film

Réalisation / *Directing*: Jan-Willem van Ewijk, Abdelhadi Samhi  
Scénario / *Screenplay*: Jan-Willem van Ewijk, Abdelhadi Samhi  
Image / *Photography*: Jasper Wolf  
Son / *Sound*: Christian Monheim  
Montage image / *Film Editing*: Mona Brauer  
Montage son / *Sound Editing*: Gervaise Demeure  
Mixage / *Mixing*: Franco Piscopo  
Musique / *Music*: Piet Swerts

#### INTERPRÉTATION

Fettah Ahmara, Thékla Reuten, Mohamad Majd

#### PRODUCTION

Augustus Film  
Coproduction : Mans Films Productions – Endorphine Production – Propeller Film – NTR Television  
Avec l'aide du / *with the support of*: The Netherlands Film Fund – Eurimages – CoBo – Vlaams Audiovisueel Fonds – medienboard Berlin-Brandenburg – Centre du Cinema et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de VOO

#### BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

2007 : Nu (LM)  
2014 : Atlantic (LM)

#### CONTACT

Production  
Mans Films Productions  
65 avenue Mostinck - B1150 Bruxelles  
T +32 (0)2 771 71 37  
mansfilmsprod@gmail.com

Après avoir observé les touristes européens aller et venir pendant de nombreuses années, Fettah entame un voyage épique vers l'Europe le long de la côte atlantique... sur une planche à voile. Son voyage le mettra face à face avec une population du Maroc qu'il ne connaît pas, à ces côtes splendides mais sera confronté à l'océan Atlantique, sauvage et sans pitié.

After watching European tourists come and go for many years, Fettah takes off on an epic ocean journey along the Moroccan Atlantic coast to Europe... on a windsurfboard. His travels bring him face to face with Morocco's colourful people, its beautiful coastline and ultimately with the wild and merciless Atlantic ocean itself.

# BOUBOULE

## CHUBBY

BRUNO DEVILLE



Réalisation / *Directing*: Bruno Deville  
Scénario / *Screenplay*: Bruno Deville et Antoine Jaccoud.  
Avec la collaboration de Stéphane Malandrin  
Image / *Photography*: Jean-Louis Porchet - Ch)  
Coproduction : Versus production (Jacques-Henri & Olivier  
Bronckart - BE), RTS (Radio Télévision Suisse), SRG SSR et RTBF  
(Télévision belge)

**Avec l'aide de / with the support of :** Centre du cinéma et de  
l'audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de VOO. Avec  
la participation de Cinéform et le soutien de la Loterie Romande.  
Avec le soutien de l'Office Fédéral de la Culture (DIF) Suisse,  
d'Eurimages, de la Wallonie, d'Inver, Invest du Tax Shelter du  
Gouvernement fédéral belge et du Programme MEDIA de l'Union  
Européenne, de la Fondation culturelle Suissimage, du Fonds  
culturel de la Société Suisse des Auteurs (SSA), du Succès Passage  
Antenne, du Studio Cinéma, du Stage Pool Focal et de la Fondation  
Ernst Göhner.

### BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Realisateur belge vivant en Suisse, est diplômé de l'Ecole  
Cantionale d'Art de Lausanne (ECAL) en réalisation cinéma.  
Born in Belgium, Bruno Deville received degree in directing from  
ECAL (Ecole Cantonale d'Art de Lausanne).  
2000 : *La bouée* (film d'études)  
2003 : *Viandes* (CM)  
2008 : *La boule d'or* (CM)  
2010 : *La traversée* (CM)  
2014 : *Bouboule* (LM)

### CONTACT

Production  
Versus production  
9 quai de la Goffe - B-4000 Liège  
T+32 (0)4 223 18 35  
info@versusproduction.be

Ventes internationales / International sales  
Films Distribution  
34 rue du Louvre - F-75001 Paris  
T+33 (0)1 53 10 33 99  
bef@filmdistribution.com

# BRABANÇONNE

VINCENT BAL



L'harmonie flamande Saint-Cécilia et l'harmonie wallonne  
En Avant sont toutes deux sélectionnées pour la grande  
finale européenne. Elles se disputent le meilleur soliste  
et tout est permis pour le débaucher : tromperies,  
corruption, tubes musicaux et même l'amour.

Flemish harmony Saint-Cecilia and Walloon harmony En  
Avant have both been selected for the grand European  
final. They are battling it out for best soloist and there are  
no rules when it comes to winning: deception, corruption,  
musical hits and even love.

Réalisation / *Directing*: Vincent Bal  
Scénario / *Screenplay*: Pierre De Clercq  
Image / *Photography*: Danny Eisen  
Son / Sound : Carlo Ihoss  
Montage image / *Film Editing* : Philippe Ravot  
Montage son / *Sound Editing* : Nicolas Tran Trong  
Mixage / *Mixing* : Michel Schilttigs  
Musique / *Music* : Steve Wilaert

### INTERPRÉTATION

Amarylis Utterinden, Arthur Dupont, Jos Verbiest, Tom Audenaert,  
Marc Peeters, Koen Van Impel, Erika Sainte

### PRODUCTION

Eyeworks NV(BE)  
Coproduction : Entre Chien et Loup (BE) – Samsa Film (LU)  
Avec l'aide du / with the support of : Centre du Cinéma et de  
l'audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de VOO, du VAF,  
avec le soutien du Tax Shelter du Gouvernement Fédéral Belge

### BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Né en 1971, Born in Belgium, Writer and director  
Etudes à Sant Lukas institut  
1997 : *Man of Steel* (LM)  
1999 : *The Bloody Olive* (CM)  
2001 : *Minoes* (LM)  
2014 : *Brabantonne* (LM)

### CONTACT

Production  
Entre Chien et Loup  
Diana Elbaum  
28 rue de l'Amblyée - B-1160 Bruxelles  
T+32 (0)2 736 48 13  
info@entrechienetloup.be

Ventes internationales / International sales  
Eyeworks NV (BE)  
43 Fabriekstraat - B-1930 Zaventem  
T+32 (0)2 711 4354  
drama.belgium@eyeworks.tv

# CLEARSTREAM

(titre provisoire)

VINCENT GARENQ



Réalisation / Directing : Vincent Garenq

Scénario / Screenplay : Vincent Garenq – Stéphane Cabel – d'après l'œuvre de Denis Robert Yan Lindingre et Laurent Astier « L'affaire des affaires » (éd. : Les Arènes) et « La boîte noire » de Denis Robert (éd. : Les Arènes).

Image / Photography : Renaud Chassaing

Son / Sound : Philippe Kohn

Montage son / Sound Editing : François Dumont

Mixage / Mixing : Thomas Gaudet

Musique / Music : Erwan Kermonvant

**INTERPRÉTATION**

Gilles Lellouche, Charles Berling, Vincent Capelluto

**PRODUCTION**

Nord-Ouest Films

Coproduction : Samisa Film, Artémis Productions, France 3 Cinéma, Mars Films, Coop Industrie, Belga.com

Avec l'aide de / with the support of : Canal+, Ciné+ , France Télévisions. Avec le soutien de Eurimages et du Programme Média.

Avec la participation du Fonds national de soutien à la production audiovisuelle du Grand-Duché de Luxembourg, Fonspa. En association avec Tax Shelter Films Funding, Casa Kafka Pictures, Beiflus. Avec le soutien du Tax-Shiftel du Gouvernement fédéral belge. Avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de V.O. En association avec Cofinova 10, Marion 4, Softcine, Cofimage 25

**FILMGRAPHIE / FILMOGRAPHY**2007 : *Comme les autres* (LM)2011 : *Présumé Coupable* (LM)**CONTACT**

Production

Artémis Productions

Patrick Quinet

110 boulevard Revers – B 1030 Bruxelles

T+32 (0)2 216 23 24

info@artemisproductions.com

**Ventes internationales / International sales**

Films Distribution

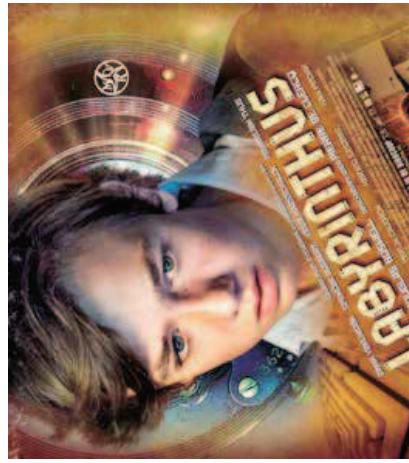
34 rue du Louvre - F 75001 Paris

T+33 (0)1 53 10 33 99

info@filmsdistribution.com

# LABYRINTHUS

DOUGLAS BOSWELL



Réalisation / Directing : Douglas Boswell

Scénario / Screenplay : Vincent Garenq – Stéphane Cabel – d'après l'œuvre de Denis Robert Yan Lindingre et Laurent Astier « L'affaire des affaires » (éd. : Les Arènes) et « La boîte noire » de Denis Robert (éd. : Les Arènes).

Image / Photography : Renaud Chassaing

Son / Sound : Philippe Kohn

Montage son / Sound Editing : Elodie Codaccioni

Mixage / Mixing : Philippe Kohn

Musique / Music : Erwan Kermonvant

**INTERPRÉTATION**

Gilles Lellouche, Charles Berling, Vincent Capelluto

**PRODUCTION**

Bart Van Langendonck - Savage Film (BE), Peter Bouckaert - Eyeworks (BE)

Coproduction : Floor Onrust – Family Affair Films (NL)

Avec l'aide du / with the support of : Flander Audiovisual Fund (VAF), Netherlands Film Fund, le Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallone-Bruxelles et de V.O., BrusselsImage and Screen Flanders. Co-financed through the Belgian tax shelter system

**FILMGRAPHIE / FILMOGRAPHY**

Douglas Boswell est réalisateur flamand

2014 : *Labyrinthus* (LM)**CONTACT**

Production

Savage Film

Tatjana Kozar

70/7 rue de l'Intendant - B 1080 Bruxelles

T+32 (0)2 711 42 79

tatjana@savagefilm.be

**Ventes internationales / International sales**

Attraction Distribution

565 De Gaspé Ave., Suite 803, Montréal, Québec

info@attractiondistribution.ca

**Ventes internationales / International sales**

Films Distribution

110 boulevard Revers – B 1030 Bruxelles

T+32 (0)2 216 23 24

info@artemisproductions.com

2001. Le journaliste Denis Robert met le feu aux poudres dans le monde de la finance en dénonçant le fonctionnement opaque de la société bancaire Clearstream. Sa quête de vérité pour tenter de révéler « l'Affaire des affaires » va rejoindre celle du juge Renaud Van Ruybombe, très engagé contre la corruption, et en charge du dossier de l'affaire des frégates de Taiwan. Leurs chemins les conduront au cœur d'une haleine machination politico-financière baptisée « l'affaire Clearstream » qui va secouer la Ve République.

2001. Reporter Denis Robert sets fire to a powder keg in the world of high finance by exposing the obscure functioning of the Clearstream banking Company. His quest for truth in trying to unravel this « case among cases » will lead him to join forces with Judge Renaud Van Ruybombe, also highly committed against corruption, and who had handled the case of the « Taiwan frigates ». Their paths will lead them to the heart of a breathtaking political-financial intrigue known as the « Clearstream affair » that shook France in 2001.

# MON AMIE VICTORIA

JEAN-PAUL CIVEYRAC



Réalisation / *Directing*: Jean-Paul Civeyrac  
Scénario / *Screenplay*: Jean-Paul Civeyrac (adapté du roman de Doris Lessing, « Victoria et les Stratenvay »)  
Image / *Photography*: David Chambille  
Son / *Sound*: François Mereu  
Montage image / *Film Editing*: Louise Narboni  
Montage son / *Sound Editing*: Hélène Lamy Au Rousseau  
Mixage / *Mixing*: Stéphane Thébaud

#### INTERPRÉTATION

Gustave Matanda, Nadia Moussa, Catherine Mouchet, Pascal Gregory, Alexis Loret, Pierre Andrau, Elise Akaba, Tony Harrison  
**PRODUCTION**  
Les Films Peleas  
**Co-production**: Versus production (Jacques-Henri & Olivier Bronckart), Belacom  
**Avec l'aide de / with the support of**: Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de l'VOO. Avec le soutien d'hiver invest, du Tax Shelter du Gouvernement Fédéral Belge, de La Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, de la Région Bourgogne, en partenariat avec le CNC. Avec la participation de Canal+, le Centre National du Cinéma et de l'Image Animée, Ciné+. En association avec Soficinema 9, Cofinova Développement 7, Cofinova Développement 9.

Issue d'un milieu pauvre, Victoria, une petite fille noire de 8 ans, découvre par hasard la vie d'une famille bourgeoise, et s'en émerveille. Des années plus tard, elle retrouve Thomas, l'un des fils de cette famille. Marie naît de leur histoire d'amour passagère. Victoria décide de ne rien dire à Thomas et d'élever seule son enfant. Lorsque Marie a sept ans, Victoria décide que sa fille doit avoir un meilleur avenir qu'elle, et revient vers cette famille qu'elle a perdue de vue.

From a poor background, Victoria, a young 8-year-old black girl, by chance discovers the life of a middle-class family, and is amazed. Years later she finds Thomas, one of the sons from this family. Soon after this short-lived love affair, Marie is born. Victoria decides not to say anything to Thomas and to raise the child alone. When Marie is seven, Victoria decides that her daughter needs a better future than she had, and returns to the family that she hasn't seen for a long time.

100% Colour, FR  
Tourage en numérique / exploitation : DCP

# THE SKY ABOVE US

MARINUS GROOTHOFF



Réalisation / *Directing*: Marinus Groothof  
Scénario / *Screenplay*: Marinus Groothof  
Image / *Photography*: Ruben Impens  
Son / *Sound*: Ferry de Pater  
Montage image / *Film Editing*: Alain Dessauvage  
Montage son / *Sound Editing*: Ferry de Pater  
Mixage / *Mixing*: Philippe Charbonnel  
Musique / *Music*: Ian Marien

#### INTERPRÉTATION

Nada Sargin, Boris Isakovic, Nikola Rakocovic  
**PRODUCTION**  
CTM Lev Pictures (NL)  
Coproduction : Entre Chien et Loup (BE), Art & Popcorn (Suisse), Heretic (GR)  
**Avec l'aide de / with the support of**: Netherlands Film Fund, Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de l'VOO, Film Center Serbia of the Ministry of Culture and Information and the Greek Film Center

#### FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

2009 : *Sunset from a roof* (cm)  
2011 : *Mirroring* (cm)  
2014 : *The Sky above Us* (Lm)

C'est le printemps, le soleil brille, les parcs sont bondés. En tendant l'oreille, on entend dans une maison le son d'une télévision, qui diffuse son contenu dans une normalité stricte, surréaliste. Des gens entrent et sortent des cafés et les conversations résonnent à l'entour. C'est comme si personne ne savait que l'OTAN allait bombarder la ville. Comme si les bombardements n'avaient même pas commencé. Mais la tension est palpable, elle se voit dans les regards, où la peur est supprimée à tout prix. Un lourd silence plombe l'air alors que les gens quittent les rues, bien avant la tombée de la nuit, ici et là, un sac en plastique roule dans les rues désertes, comme ces buissons poussés par le vent dans les westerns américains.

Every day Ana, Sloba and Bojan put their lives at great risk, simply by going to work. Their jobs are in or next to the national television building in Belgrade, which because of the war has become a strategic target for NATO bombings. All three force themselves to deal with the fear, in order to hold on to their ordinary lives. But 'ordinary' has ceased to exist some time ago. The actress Ana (35) wants to stay loyal to the theatre she loves dearly, but which is located next to the TV building. Although secretly terrified, she keeps compelling herself to go. To escape from reality, the happy youngster Bojan (23) immerses himself in the club scene with its sex, drugs and house music. Broadcast technician Sloba (46) has sent his wife and son to safety out of town, but has stayed behind to earn their livelihood. That's his mission and nothing can deter him from it.

#### INTERPRÉTATION

Nada Sargin, Boris Isakovic, Nikola Rakocovic  
**PRODUCTION**  
CTM Lev Pictures (NL)

Production : Entre Chien et Loup  
Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de l'VOO, Film Center Serbia of the Ministry of Culture and Information and the Greek Film Center

#### CONTACT

Sébastien Delooy  
28 rue de l'Artibléve – B 1160 Bruxelles  
info@entrechienetloup.be

#### Ventes internationales / International sales

Lev Pictures  
676, Keizergracht – 1017 ET Amsterdam  
T+31 20 404 03 00  
info@levpictures.be

# VANDAL

HÉLIER CISTERNE



Réalisation / *Directing*: Hélier Cisterne  
Scénario / *Screenplay*: Hélier Cisterne, Gilles Taurand,  
Katell Quilleveret, Nicolas Journet,  
Image / *Photography*: Hichame Aitoui  
Son / Sound : Florent Rockenbring  
Montage image / *Film Editing* : Thomas Marchand  
Montage son / *Sound Editing* : Thomas Marchand  
Mixage / *Mixing* : Benjamin Vial  
Musique / Music : Ulysse Klotz

#### INTERPRÉTATION

Zinedine Benchenine, Emile Berling, Jean-Marc Barr, Chloé Lecerf,  
Kévin Azais

#### PRODUCTION

Les films du Bélier  
Coproduction : Tarantula  
Avec l'aide de / with the support of : Rhône-Alpes Cinéma et  
Hérodiaude Films / avec la participation de Canal+ et Ciné+ / avec  
le soutien de la Région Rhône-Alpes, de la Commission du Film  
Rhône-Alpes, de la Région Alsace, de la Communauté Urbaine  
de Strasbourg, de la Procirep, du Centre National du Cinéma  
et de l'Image animée / avec l'aide à la réécriture de la Région  
Basse-Normande / en collaboration avec La Maison de l'image  
et de l'Audiovisuel / avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de YOO  
/ avec le soutien du Tax Shelter du Gouvernement Fédéral Belge,  
Cinefinance Tax Shelter

Chérif, 15 ans, est un adolescent rebelle et solitaire. Placé  
par sa mère chez son oncle et sa tante, il doit prendre  
un nouveau départ. Mais toutes les nuits des graffeurs  
œuvrent sur les murs de la ville. Un nouveau monde  
s'offre à lui...

#### BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Etudes de philosophie,  
2003 : *Débors* (cm)  
2006 : *Les deux vies du serpent* (cm)  
2008 : *Les parras perdus* (M/M)  
2011 : *Sous la lame de l'épée*  
2014 : *Vandal* (L/M)

#### CONTACT

Production  
Les films du Bélier  
T+33 (0)1 44 52 15 01  
contact@lesfilmsdubelier.fr  
info@neweuropetfilmsales.com

#### Ventes internationales / International sales

Films Distribution  
T+33 (0)1 53 10 33 99  
info@filmsdistribution.com

# VIOLET

BAS DEVOS



Réalisation / *Directing*: Bas Devos  
Scénario / *Screenplay* : Bas Devos  
Image / *Photography* : Nicolas Karakatsanis  
Son / Sound : Joost Roskam  
Montage image / *Film Editing* : Dieter Dependaele  
Montage son / *Sound Editing* : Boris Debacheire  
Mixage / *Mixing* : Benoît Brail  
Musique / Music : Deathheaven

#### INTERPRÉTATION

César De Sutter, Mira Helmer, Raf Walschaerts, Koen De Sutter  
Minds Meet  
Copréductions : Antémis Productions, Phanta Film  
Avec l'aide de / with the support of : Vlaams Audiovisueel Fonds,  
du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonne-  
Bruxelles et du Nederlands Film Fonds  
Avec le soutien de Tax Shelter Films - Funding et du Tax-Shelter du  
Gouvernement fédéral de Belgique

#### BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Né en 1983 / Born in 1983

2005 : *Taurus* (cm)  
2006 : *Pilar* (cm)  
2007 : *The Close* (cm)  
2009 : *We Know* (cm)  
2014 : *Violet* (L/M)

Dans la banlieue d'une grande ville, un adolescent est  
assassiné. Son meilleur ami va devoir se confronter à la  
violence et à la solitude.  
15-year-old Jesse is the only one who witnessed the  
stabbing of his friend Jonas. Now he has to face his family  
and friends from the BMX-riders crew and explain the  
unexplainable – how he feels about it.

#### CONTACT

Production  
Minds Meet:  
Tomas Leyers  
108-110 avenue du Port – B 1000 Bruxelles  
T+32 (0)476 46 01 54  
info@mindsmeet.be  
Ventes internationales / International sales  
New Europe Film Sales  
Slowica 122 – 05-075 Warsaw – Poland  
T+48 600 173 205  
jan@neweuropetfilmsales.com

# XENIA

PANOS H. KOUTRAS



Réalisation / Directing: Panos H. Koutras  
Scénario / Screenplay : Panos H. Koutras - Panayiotis Evangelidis  
Image / Photography : Hélène Louvat - Simos Sarakatzis  
Son / Sound : Fabrice Osinski  
Montage image / Film Editing : Yorgos Lamprinos  
Montage son / Sound Editing : Philippe Charbonnel  
Mixage / Mixing : Fred Demolder  
Musique / Music : Delaney Blue

#### INTERPRÉTATION

Kostas Nikouli, Nikos Gelia

#### PRODUCTION

100% Synthetic Films Ltd, Wrong Men  
Coproduction : MPN Films, Entre Chien et Loup, ARTE France  
Cinéma, Centre du Cinema Grec, NERIT, NOVA  
Avec l'aide de / With the support of : Eurimages - ARTE France  
- Aude aux Cinémas du Monde, Centre National du Cinéma et de  
l'Image animée, Ministère des Affaires Etrangères, Institut Français  
- Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-  
Bruxelles et de l'OOO, MEDIA - Programme de l'Union Européenne -  
ForMovies - The Belgian Federal Government Tax Shelter

#### BIO-FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Né à Athènes, études de cinéma à Londres à la «London Film School» puis s'installe à Paris.  
Entre 1985 et 1995, il réalise quatre courts-métrages.  
En 1995, il fonde à Athènes sa propre société de production «100% Synthetic Films».  
*Born in Athens studied film in London and the «London Film School», then moved to Paris*  
*Between 1985 and 1995, he directed four short films*  
*In 1995, in Athens, he founded his own production company «100% Synthetic Films».*

#### CONTACT

Production  
Entre Chien et Loup  
Sébastien Deloye  
28 rue de l'Ambroise - B 1160 Bruxelles  
T+32 (0)2 736 48 13  
info@entrechienetloup.be

Ventes internationales / International sales  
Pyramide International  
5, Rue du Chevailler de St Georges - F 75008 Paris  
T+33 (0)1 42 96 02 20  
sales@pyramidefilms.com

# COPRODUCTIONS EN COURS

## IN POST PRODUCTION

## BLACK

ADILEL ARBI & BILALL FALLAH

90'; Colour, VO st, FR, Mocap  
90'; Colour, digital

Lorsque Mavela, membre du gang des Black Bronx, tombe follement amoureuse de Marwan, un garçon d'une bande rivale, elle se voit brutallement forcée à choisir entre la loyauté et l'amour. Un choix qui sera lourd de conséquences...

When Mavela, a member of the notorious Black Bronx gang falls head over heels in love with Marwan, a boy in a rival gang, she finds herself brutally forced to choose between loyalty and love. It's a decision that will have serious consequences...

Realisation / Directing : Adil El Arbi & Bilall Fallah  
Scénario / Screenplay : Néle Meirhaeghe  
Image / Photography : Robrecht Heyvaert  
Montage / Film Editing : Adil El Arbi & Bilall Fallah  
Montage son / Sound Editing : Roland Vogaire  
Mixage / Mixing : Fabien Pochet  
Musique / Music : Hanne De Maeier

PRODUCTION  
Cavia Antwerp (BE)  
Coproduction : Climax Films (BE)  
Avec l'aide de / with the support of : Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et VOO, le VAF, Bruxellimage, Media +

CONTACT  
Production  
Cavia Antwerp  
Christophe Toulemonde  
74 Cognac-Osylei - B 2000 Berchem  
T+32 (0)2 423 23 00  
charlotte.van.hassel@caviacontent.com

INTRODUCTION VOIX VOICE / INTERPRÉTATION  
Wim Willaert, Sébastien Dewaele, Maarten Ketels

PRODUCTION  
Tondo Films  
Coproduction : Tarantula Superprod, Topkapi Films  
Avec l'aide de / with the support of : Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et VOO, Eurimages, Vlaams Audiovisueel Fonds, Screen Flanders, Fortis Tax Shelter, le programme Media, le Centre National de la Cinématographie et de l'Image Animée, le Fonds Charantes, le Fonds Poitou-Charentes, Orange Softicas, Netherlands Film Fund.

CONTACT  
Production  
Tondo Films  
Arielle Steutel  
5 Valckenborchstraat - 1700 Sint-Ulriks Kapelle  
T+32 (0)2 521 73 88  
arielle@tonodofims.be

Ventes internationales / International sales  
Wild Bunch  
24B Willemsstraat - 1015 ID Amsterdam  
info@wildbunch.nl

## CAFARD

JAN BULTHEEL

90'; Colour, VO st, FR, Mocap

1914. Pendant que Jean Lemarin remporte le titre de champion du monde de lutte, sa fille Mimi est violée à Ostend par les occupants allemands. Jean fait le serment de venger cette ignominie et s'engage au sein du prestigieux bataillon ACM. À son grand dam débute ainsi une odyssee dramatique autour du monde.

1914. While Jean Lemarin is winning the title of Wrestling Champion of the World, back home in Ostend his daughter Mimi is raped by German soldiers. Jean swears to avenge her and enrolls in the prestigious ACM, the first ever armored car division. Little does he know he is embarking on a dramatic odyssey which will drag him around the world.

—  
Realisation / Directing : Jan Bultheel  
Scénario / Screenplay : Jan Bultheel  
Image / Photography : Jan Bultheel  
Montage / Film Editing : Emmanuel Linot  
Mixage / Mixing : Emmanuel Linot  
Musique / Music : Peter Warner

PRODUCTION  
Montage image / Film Editing : JP Luisterburg  
Montage son / Sound Editing : Peter Warner  
Mixage / Mixing : Peter Warner  
Musique / Music : Nicholas Lens  
Technique d'animation / Animation techniques : Mocap

INTRODUCTION VOIX VOICE / INTERPRÉTATION  
Wim Willaert, Sébastien Dewaele, Maarten Ketels

PRODUCTION  
Tondo Films  
Coproduction : Tarantula Superprod, Topkapi Films  
Avec l'aide de / with the support of : Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et VOO, Eurimages, Vlaams Audiovisueel Fonds, Screen Flanders, Fortis Tax Shelter, le programme Media, le Centre National de la Cinématographie et de l'Image Animée, le Fonds Charantes, le Fonds Poitou-Charentes, Orange Softicas, Netherlands Film Fund.

CONTACT  
Production  
Tondo Films  
Arielle Steutel  
5 Valckenborchstraat - 1700 Sint-Ulriks Kapelle  
T+32 (0)2 521 73 88  
arielle@tonodofims.be

## MON SOUFFLE

JIHANE CHOUAIB

±30'

Nada arrive au Liban, le pays auquel elle a été arrachée enfant, pour cause de guerre civile. Son projet : emmener Nour, sa grand-tante mourante, dans la maison de famille pour y prendre soin d'elle sur ses derniers jours. Elle espère ainsi retrouver ses racines, et redresser le destin dévîlé de la fillette qu'elle a été. Mais Nada n'est plus vraiment Libanaise. Et la maison de famille n'est pas une maison, c'est une ruine. Plutôt que d'accepter la déception de la réalité, Nada décide d'écrire sa propre histoire. Elle campa dans la maison en ruine bouleversée par le mélange de douceur et de violence que dégage le lieu. Elle est hantée par la figure de son grand-père disparu sans laisser de traces pendant la guerre. Guidée par d'étranges souvenirs d'enfance, elle se persuade peu à peu qu'il a été assassiné dans la maison. Elle se lance alors dans une quête de vérité dont le chemin tortueux et ambigu lui donnera finalement la liberté de se choisir un avenir et intuition que l'on peut devenir adulte sans en mourir.

Nada, 23, arrives in Lebanon, the country she was torn from as a child due to the civil war. She hopes to rediscover her roots and set right the upturned destiny of the little girl she once was. But Nada isn't really Lebanese anymore, she is a foreigner in her own country. Rather than accept reality, Nada decides to write her own story. She seeks refuge in the one place where her disfigured past still exists: in the ruins of her family home where she decides to camp out. The house and garden are haunted by the presence of her grandfather who disappeared without trace during the war. Guided by her memories, fears and fantasies, Nada gradually convinces herself that he was killed in the house. She now has a mission: to find the corpse of her grandfather and give him a decent burial place. The twists and turns of this quest for the truth will become her path to growing up and becoming herself.

—

## RÉALISATION / DIRECTING : JIHANE CHOUAIB

Scénario / Screenplay : Jihane Chouaib

Image / Photography : Henri Malooff  
Montage image / Film Editing : Ludo Troch  
Montage son / Sound Editing : Beatrice Wick

## INTERPRÉTATION

Golshifteh Farahani, Maximilien Seweryn  
Paraiso Films, Dschoint Ventschr Filmproduktion / Eklettik

## PRODUCTION

Paraiso Films, Dschoint Ventschr Filmproduktion / Eklettik productions  
Avec l'aide de / with the support of : Fédération Wallonie-Bruxelles, Eurimages, OFC, Cinéfor, Fondation Zurich, RTS, Doha film Institute, CNC, Procircap, Jourz Fête

## CONTACT

Production  
Eklettik productions  
Marie Besson  
marie@eklettik.be  
T+32 (0)2 534 75 95

**TROUW MET MIJ****MARRY ME****KADIR BALCI****±90'.Colour**

Jurgen est un jeune professeur de gym qui épouse sa collègue Sibel. Mais leurs familles ne sont pas trop enthousiastes à l'idée de ce mariage. Marie-Jeanne, la mère de Jurgen, est sceptique sur la liaison brève et irréfléchie de son fils tandis que Kemal, le frère de Sibel ne comprend pas pourquoi ses parents ont permis cette union. Et Jurgen et Sibel comprennent qu'ils ne se marient pas tout simplement entre eux, ils marient également toute une famille d'inconnus. Leur amour est rudement mis à l'épreuve pendant ce jour qui est censé être le plus beau de leur vie....

Young gym teacher Jurgen is marrying his attractive colleague Sibel. But their families aren't all that enthusiastic about the wedding. Jurgen's mother Marie-Jeanne is skeptical about her son's all too brief whirlwind affair while Sibel's brother Kemal is aghast at his parents' permission for the match. And Jurgen and Sibel come to understand that they're not merely marrying each other: they're marrying a whole family of strangers. Their love for each other is put to the ultimate test on what is supposed to be the happiest day of their lives....

**Réalisation / Directing :** Kadir Balci  
**Scénario / Screenplay :** Kadir Balci – Jean-Claude Van Ryckeghem

**Image / Photography :** Ruben Impens

**Son / Sound :** Paul Heymans

**Montage image / Film editing :** Alain Dessauvage

**Montage son / Sound editing :** Paul Heymans

**Mixage / Mixing :** Paul Heymans

**Music / Music :** Moritz Schmittat

**INTERPRÉTATION**

Sirin Zahed ,Dries de Schutter ,Burak Balci

**PRODUCTION**

A Private View

Coproduction : Man's Films productions

Avec l'aide de / with the support of : Wallonie Audiovisuel Fonds

– Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de l'VOO -Casa Kafika et le Tax Shelter du Gouvernement fédéral – Media Plus

**CONTACT**

Man's Films Productions

65 avenue Mostinck – B1150 Bruxelles

mansfilmsprod@gmail.com

**CONTACT**

# CONTACT

## FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES SERVICE GÉNÉRAL DE L'AUDIOVISUEL ET DES MULTIMÉDIAS

**Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel**  
**Frédéric Delcor** (Secrétaire Général)  
**Jeanne Brufaut**  
(Directrice Générale Adjointe)  
44 boulevard Léopold II  
B 1080 Bruxelles

**LA PROMOTION INTERNATIONALE**  
**Wallonie Bruxelles Images – WBImages**  
18 place Flagey - B 1050 Bruxelles  
T +32 (0)2 223 23 04  
www.wbimages.be  
**Julien Beauvois**  
julien.beauvois@wbimages.be  
**Eric Franssen (Manager)**  
eric.franssen@wbimages.be  
**Geneviève Kinet**  
genevieve.kinet@wbimages.be  
**Alice Lemaire**  
alice.lemaire@wbimages.be

**LA PROMOTION ET DIFFUSION  
EN BELGIQUE**  
**Fatmire Blakaj**  
T +32 (0)2 413 33 51  
fatmire.blakaj@cfwb.be  
**Valérie Bodson**  
T +32 (0)2 413 23 14  
valerie.bodson@cfwb.be  
**France Delpart**  
T +32 (0)2 413 21 71  
france.delpart@cfwb.be  
**Nadine Theis**  
T +32 (0)2 413 35 04  
nadine.theis@cfwb.be  
**Thierry Vandersanden (responsable)**  
T +32 (0)2 413 22 44  
thierry.vandersanden@cfwb.be

**Plateforme.be**  
**Roch Tran**  
T +32 (0)2 413 22 29  
roch.tran@cfwb.be

**Publications**  
**Marie-Hélène Massin**  
T +32 (0)2 413 22 38  
marie-helene.massin@cfwb.be

**RACC**  
**Guy Trifin**  
T +32 (0)2 413 22 37  
guy.trifin@cfwb.be

**CIRCULATION DES COPIES**  
**Béatrice Antonis**  
T +32 (0)2 413 22 28  
beatrice.antonis@cfwb.be  
**Philippe Bachy**  
T +32 (0)2 413 22 26  
philippe.bachy@cfwb.be

**PRODUCTION**  
**Commission de sélection des films**  
**Eve-Laure Avigdor** (court métrage)  
T +32 (0)2 413 22 33  
eve-laure.avigdor@cfwb.be  
**Nadine Berrier** (secrétariat)  
T +32 (0)2 413 22 43  
nadine.berrier@cfwb.be  
**Stéphanie Leempoels** (documentaire)  
T +32 (0)2 413 34 91  
stephanie.leempoels@cfwb.be  
**Véronique Pacco**  
(responsable et long métrage)  
T +32 (0)2 413 33 42  
veronique.pacco@cfwb.be

**Tax Shelter**  
**Martine Steppé**  
T +32 (0)2 413 37 79  
martine.steppe@cfwb.be

**Groupe d'agrément**  
**Emmanuel Roland** (directeur)  
T +32 (0)2 413 22 31  
emmanuelroland@cfwb.be  
**Sarah Vandenabeele**  
T +32 (0)2 413 22 30  
sarah.vandenabeele@cfwb.be

**Reconnaissances de coproduction**  
**Pascale Joyeux**  
T +32 (0)2 413 23 12  
pascale.joyeux@cfwb.be

**COMMUNICATION**  
**Sylvie di Meo**  
T +32 (0)2 413 24 85  
sylvie.diméo@cfwb.be  
**Thierry Leclercq**  
T +32 (0)2 413 22 45  
thierry.leclercq@cfwb.be

**Le catalogue**  
**Marie Hélène Massin**  
avec l'aide des producteurs  
Correction : Guy Trifin  
Merci à Eric Franssen, Sylvie di Meo  
et Thierry Vandersanden



# FÉDÉRATION DE L'INDUSTRIE



WALLONIE  
BRUXELLES  
IMAGES

**Éditeur Responsable**  
Frédéric Delcor – Secrétaire Général  
44, Boulevard Léopold II – B 1080 Bruxelles

2014

CENTREDUCINEMA.BE / WBIMAGES.BE

# FÉDÉRATION DE L'INDUSTRIE



WALLONIE  
BRUXELLES  
IMAGES

Éditeur Responsable  
Frédéric Delcor – Secrétaire Général  
44, Boulevard Léopold II – B 1080 Bruxelles